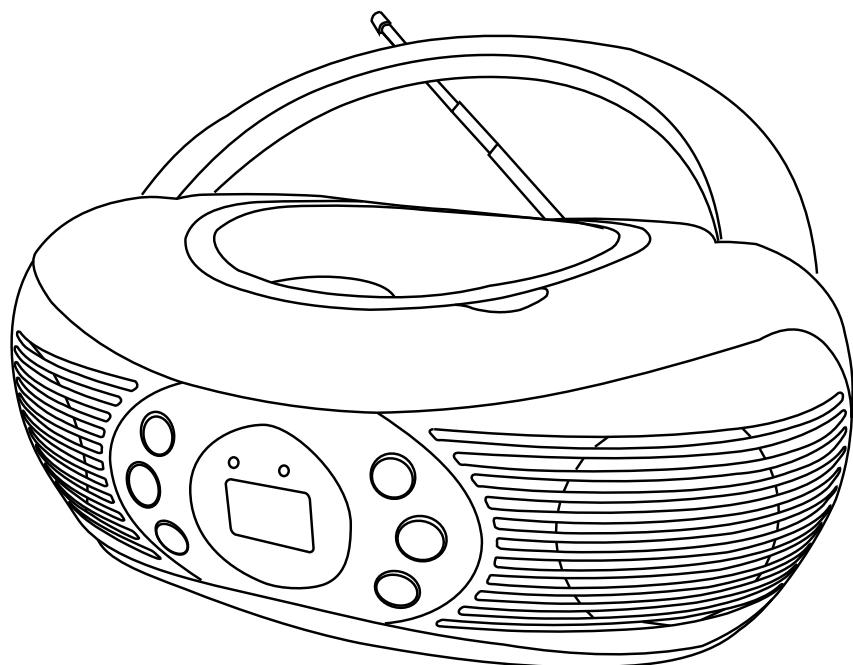




Lenco

STEREO UKW RADIO MIT CD SPIELER SCD-12



BENUTZERHANDBUCH

Informationen und Hilfestellung erhalten Sie unter www.lenco.com





ACHTUNG

Die zweckentfremdete Bedienung, Benutzung oder Einstellung der Prozeduren kann zu gefährlichen Unfällen durch Strahlen führen. Dieses Gerät darf außer von qualifizierten Fachleuten von niemand anderem repariert oder eingestellt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
2. Benutzen Sie zur Reinigung ein nur leicht befeuchtetes Tuch.
3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
4. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
5. *Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
6. *Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
7. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizem, Öfen, Kerzen oder anderen hitzezeugenden Produkten oder offenen Flammen fern.
8. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
9. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
10. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlüsse oder Öffnungen in das Gerät stecken. Im Gerät sind hohe Spannungen vorhanden und das Einführen von Gegenständen kann zu Stromschlag bzw. zu Kurzschlägen der internen Teile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr.
13. Obwohl dieses Gerät unter großer Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeden anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.
14. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
15. *Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
16. *Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht überlasten. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlägen führen.
17. *Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
18. *Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
19. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
20. *Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
21. Vermeiden Sie es, das Gerät auf Oberflächen aufzustellen, die zu Schwingungen oder Stoß neigen.
22. Verwenden Sie einen trockenen, sauberen Lappen für die Reinigung. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
23. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch Wechseln der Batterien.
24. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
25. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
26. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
27. *Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
28. Wenn das Gerät über Batterien betrieben wird, dann sind diese vor übermäßiger Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem zu schützen.
29. Bei der Batterieentsorgung sind die Entsorgungsvorschriften einzuhalten.
30. Das Gerät kann nur bei moderaten Temperaturen verwendet werden. Eine Nutzung in extrem kalten oder heißen Umgebungen sollte vermieden werden.





31. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
32. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
33. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
34. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltener Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
35. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
36. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
37. Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, Übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
38. Ermöglichen Sie Kindern nicht den Zugriff auf Plastiktüten.
39. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen/Zubehörteile.
40. Sprechen Sie alle Eingriffe mit qualifiziertem Fachpersonal ab. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
41. *Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
42. Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
43. **Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.**
44. **Ziehen Sie das Netzkabel heraus/Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen werden.**

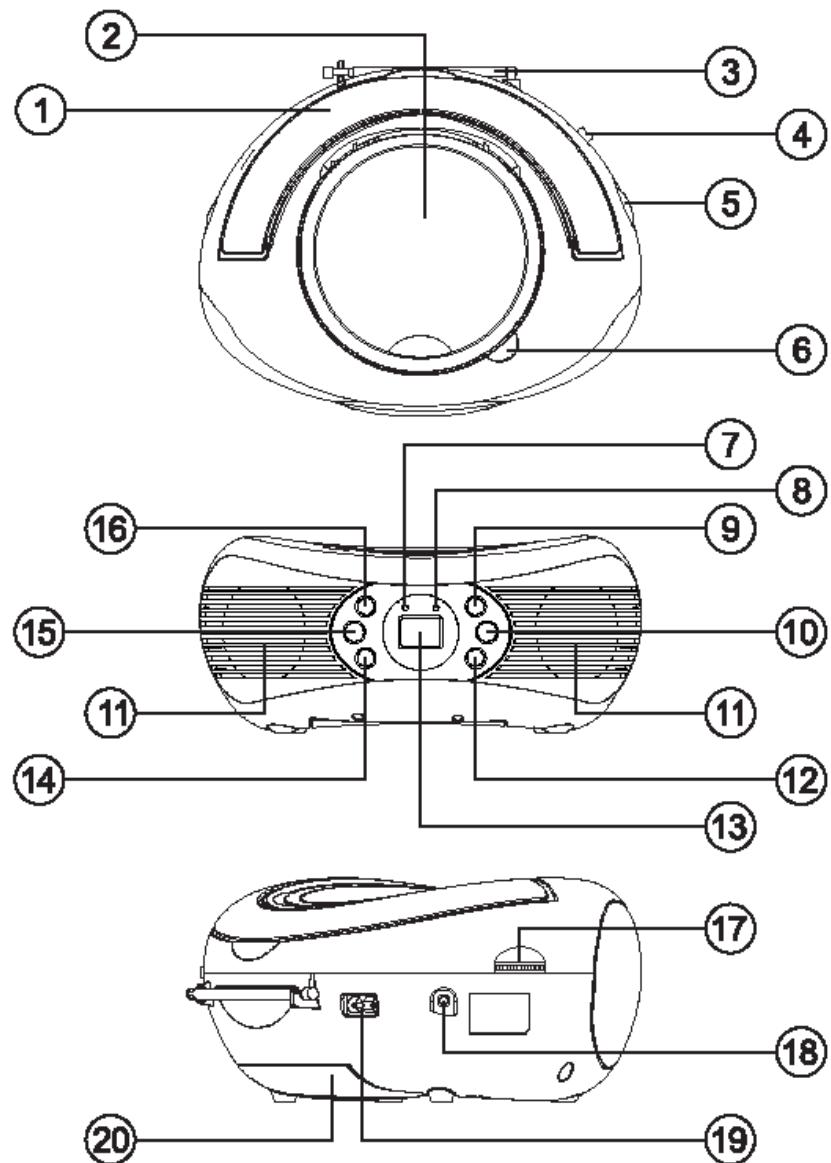
AUFBAU

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- *Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Netz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

*Diese Anleitung gilt nur für Produkte, die über ein Netzkabel oder einen Netzadapter verfügen.



BEDIENELEMENTE



- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. TRAGEGRIFF | 11. DYNAMISCHER LAUTSPRECHER |
| 2. CD FACH | 12. CD-WIEDERHOLTASTE |
| 3. TELESKOPANTENNE | 13. LCD-ANZEIGE |
| 4. COMMUTATEUR DES FONCTIONS | 14. CD-PROGRAMM |
| 5. ABSTIMMKNOPF | 15. BACK/FB-TASTE |
| 6. SLOT ZUM ÖFFNEN DES CD-FACHES | 16. STOP-TASTE |
| 7. EIN/AUS ANZEIGE | 17. LAUTSTÄRKE |
| 8. FM-STEREO-ANZEIGER | 18. AUX IN-BUCHSE |
| 9. WIEDERGABE-/PAUSE-TASTE | 19. STROMANSCHLUSS |
| 10. NEXT/FF-TASTE | 20. BATTERIEFACHDECKEL |

DE 1

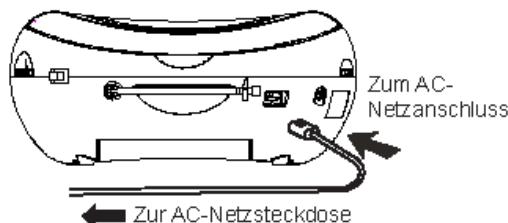


STROMVERSORGUNG

AC-Speisung

1. Prüfen Sie, ob die Stromspannung Ihres Stromnetzes den Angaben auf dem Typenschild (an der Rückseite des Gerätes) entspricht. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
2. Schließen Sie die Stromschnur an Ihr Gerät und an eine Steckdose an. Das Gerät kann jetzt eingesetzt werden.
3. Zum vollständigen Abschalten des Stroms, wird der Stecker aus der Steckdose gezogen. Der Stecker muß auch dann herausgezogen werden, wenn man auf Batteriebetrieb umstellt oder zum Schutze des Gerätes während starker Gewitter.

Hinweis: Der Netzstecker ist die Trennvorrichtung.
Die Trennvorrichtung muss immer betriebsbereit sein.



Werden Batterien nicht gemäß der hier gegebenen Beschreibung eingesetzt, kann elektrolytisches Leck entstehen und wird das Batteriegehäuse angegriffen oder die Batterien können zerplatzen. Aus diesem Grunde:

- Niemals Batterien verschiedener Typs verwenden, z.B. Alkali- mit Zinkbatterien.
- Werden neue Batterien eingelegt, müssen alle Batterien ersetzt werden.
- Soll das Gerät längere Zeit über nicht benutzt werden, sind die Batterien zu entfernen.

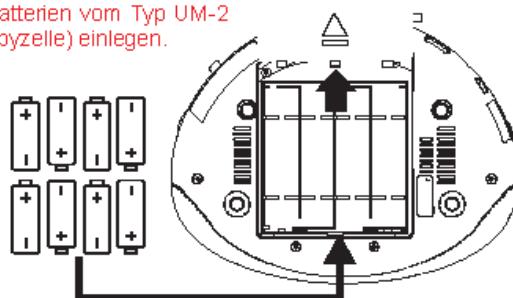
Möchten Sie die Lebensdauer der Batterien schonen, können Sie das Gerät auch jederzeit - und wenn eine Steckdose zur Verfügung steht - an das Stromnetz anschließen. Bevor Sie Batterien einlegen, achten Sie darauf, daß das Stromkabel aus der Steckdose und vom Gerät abgezogen worden ist.

Batterien (Option)

1. Das Batteriefach öffnen und gemäß der Abbildung sechs Batterien des Typs R14 oder C einlegen.
2. Den Batteriefachdeckel wieder schließen und darauf achten, daß die Batterien richtig und fest eingelegt worden sind.
3. Sollen die Batterien längere Zeit über nicht verwendet werden oder sind sie verbraucht, müssen sie aus dem Gerät genommen werden.

Batteriefachdeckel

8 Batterien vom Typ UM-2
(Babyzelle) einlegen.

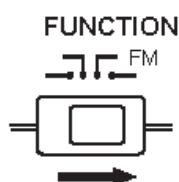


EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE



RADIOBETRIEB

1. Auf Stand RADIO schieben.



3. Die gewünschte Lautstärke einstellen

LAUTSTÄRKE



2. Auf einen Radiosender abstimmen.

TUNING



DE 2



FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG

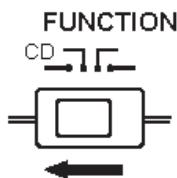


HINWEIS :

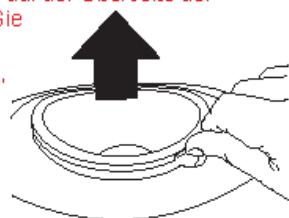
Wird ein FM-Stereosender empfangen und ist der Bereichwahlschalter auf "FM STEREO" geschaltet, leuchtet die FM-Stereo-Anzeige.

WIEDERGABE EINER CD

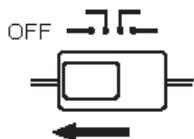
1. Auf Position CD schieben



2. Legen Sie Ihren Finger bzw. Daumen in den Slot zum Öffnen des CD-Faches auf der Oberseite der CD-Boombox. Heben Sie die Abdeckung des CD-Faches solange an, bis das CD-Fach vollständig geöffnet ist.



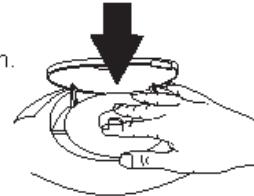
FUNCTION



ZUM ABSCHALTEN DES RADIOGERÄTES

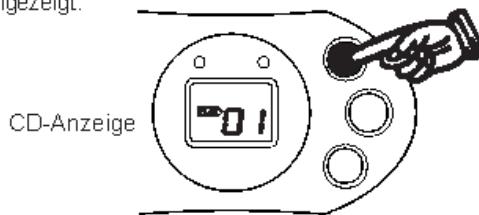
Den Funktionsschalter auf Position OFF schieben.

3. Eine CD - mit der beschrifteten Seite nach oben zeigend - einlegen.



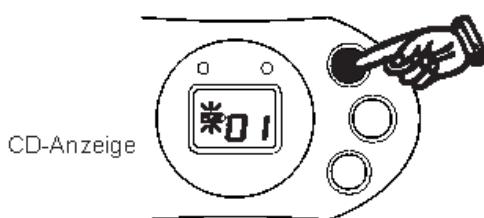
4. Das CD-Fach schließen. Die CD beginnt zu rotieren und die Anzahl an Tracks wird im Display wiedergegeben.

5. Auf die Taste Play/Pause drücken. Das Symbol „PLAY“ und der Titel Nummer „01“ werden angezeigt.



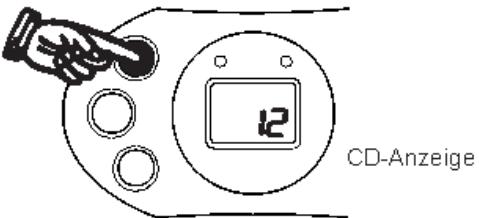
UNTERBRECHEN DER WIEDERGABE

Auf die Taste Play/Pause drücken, der Text „PLAY“ blinkt. Die Taste noch einmal betätigen, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.



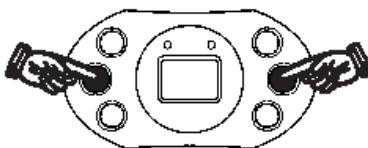
BEENDEN DER WIEDERGABE

Auf die STOP-Taste drücken, wonach in der anzeige das Symbol „—“ erscheint.



WIEDERGABEFUNKTIONEN

- Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste ZURÜCK/VOR drücken, dann können Sie mit einem Mal mehrere Titel überspringen/zurückspringen.
- Das einmalige Drücken der Taste ZURÜCK während der Wiedergabe wiederholt den aktuellen Titel.
- Durch Drücken der Taste VOR im Wiedergabemodus wird zum nächsten Titel gesprungen.



SUCHEN EINER STELLE IM TITEL

- Halten Sie während der Wiedergabe die Taste ZURÜCK oder VOR gedrückt und lassen Sie sie wieder los, sobald Sie die Stelle erkennen, nach der Sie suchen. Ab dieser Stelle wird anschließend die normale Wiedergabe der CD fortgesetzt.

Wenn das Gerät für ca. 30 Minuten nicht bedient wird, dann schaltet es sich automatisch aus (im Stop-Modus/ bei geöffnetem CD-Fach). Wenn sich das Gerät automatisch ausgeschaltet hat, dann schieben Sie den Wählenschalter FUNCTION zuerst auf die Position OFF und dann auf die Position RADIO/CD, um die Wiedergabe fortzusetzen.

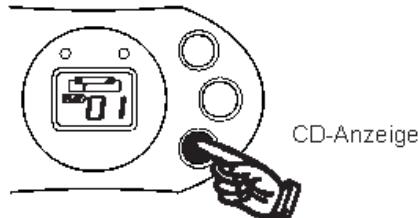


WIEDERHOLUNGSFUNKTION

Mit dieser Funktion kann eine bestimmte Nummer oder können alle Nummern der CD wiederholt werden.

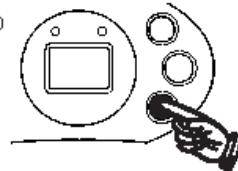
UM EINEN TITEL ZU WIEDERHOLEN

drücken Sie die Repeat Taste einmal während der Wiedergabe, die Repeat Anzeige leuchtet auf und blinkt



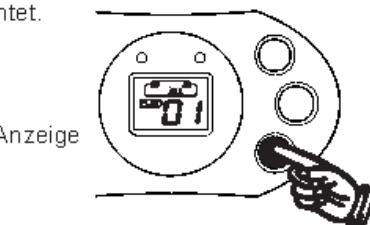
UM DIE GANZE DISC ZU WIEDERHOLEN

drücken Sie die Repeat Taste zweimal bis die Anzeige aufleuchtet.



UM DIE REPEAT EINSTELLUNGEN ZU LÖSCHEN

drücken Sie die Repeat Taste nochmal bis die Anzeige nicht mehr leuchtet.



Anmerkung zu CD-Rs/CD-RWs

- Da die Formate der CD-Rs/CD-RWs nicht standardisiert sind, kann nicht für die Wiedergabequalität und das Betriebsverhalten der CDs garantiert werden.
- Der Hersteller ist aufgrund der Unterschiede hinsichtlich Aufnahmebedingungen, Leistungsfähigkeit von PCs, Brennersoftware, Medien usw. nicht verantwortlich für die Abspielbarkeit von CD-Rs/CD-RWs.
- Bringen Sie auf keine Seite einer CD-R/-RW irgendwelche Aufkleber oder Etiketten an. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Um die Wiedergabe zu vereinfachen empfehlen wir daher, CD-R/RW-CDs zu verwenden, die keine Audio-Dateien enthalten.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

Mit Hilfe der Taste PROG können Sie die Reihenfolge der Wiedergabe von 20 Titeln Ihrer CD festlegen.

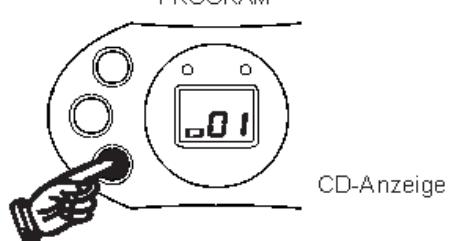
1. Stellen Sie durch Drücken der Taste STOPP sicher, dass die CD angehalten wurde.
2. Wenn Sie einmal die Taste PROG drücken, dann erscheint in der LCD-Anzeige **01**.
3. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ZURÜCK und VOR den Titel aus, den Sie als erstes wiedergeben lassen möchten.
4. Drücken Sie die Taste PROG erneut, erscheint auf der LCD-Anzeige **02**.
5. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ZURÜCK und VOR den zweiten Titel aus, den Sie wiedergeben lassen möchten.
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 – 5 solange, bis Sie alle Titel programmiert haben, die Sie hören möchten.

7. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen.
8. Drücken Sie die Taste STOPP zweimal, wenn Sie die Programmierung aufheben möchten. Der CD-Player kehrt daraufhin zur normalen Wiedergabe zurück. Wenn alle programmierten Titel wiedergegeben wurden, wird die Programmierung annulliert.

Hinweis: Während der Wiedergabe der programmierten Titel können Sie auch die Wiederholungsfunktion verwenden.

Drücken Sie einmal die Taste REP, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie für die Wiederholung aller programmierten Titel diese Taste zweimal. Drücken Sie die Taste REP dreimal, wird die Wiederholungsfunktion aufgehoben.

" PROGRAM "

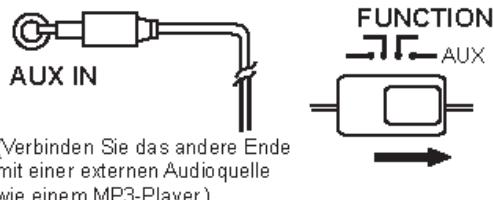




AUX IN

An dieses Gerät können externe (zusätzliche) Audioquellen wie z.B. der eigene CD/MP3-Player angeschlossen und die Musik über Lautsprecher wiedergegeben werden..

- 1) Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit dem AUX IN-Eingang des Geräts.
- 2) Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Kopfhörer bzw. dem Line Out-Ausgang der externen Audioquelle.
- 3) Stellen Sie den Funktionsumschalter des Gerätes auf AUX IN.



(Verbinden Sie das andere Ende mit einer externen Audioquelle wie einem MP3-Player.)

Bedienen Sie Ihren CD/MP3-Player wie gewohnt. Der Sound wird über die Lautsprecher des Gerätes wiedergegeben. Erfolgt keine weitere Bedienung des Gerätes, schaltet es sich nach 30 Minuten automatisch ab. Um danach Musik zu hören, schieben Sie den FUNKTIONSUMSCHALTER zuerst auf die Stellung AUS und danach auf die Stellung AUX IN.

DER RICHTIGE UMGANG MIT CDs

DER RICHTIGE UMGANG MIT CDs

CDs müssen mit Sorgfalt behandelt werden. Schmutz, Staub, Kratzer und Verzerrungen können unregelmäßige Wiedergabe der CD verursachen und die Tonqualität beeinflussen. Nach dem Abspielen einer CD diese immer sofort wieder in ihre Hülle legen.

HINWEIS: In diesem CD-Spieler können ausschließlich mit dieser Marke versehene CDs abgespielt werden.



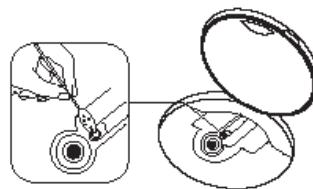
-CDs immer an den Rändern anfassen. Die Oberfläche NICHT berühren und nicht mit Papier oder Etiketten bekleben.

-Fingerabdrücke und Staub auf der Tonträgeroberfläche (glänzende Seite) der CD sollten immer sofort mit einem weichen Tuch abgewischt werden und zwar in geraden Zügen von der Mitte zum Rande hin. Keinerlei Reinigungsmittel verwenden, diese würden die CD beschädigen.

-Um Verziehen der CD zu vermeiden, setzen Sie diese niemals längere Zeit starker Sonne, extremen Temperaturen, Heizkörpern oder Feuchtigkeit aus.

VORSICHT

Um Beschädigung der CDs zu vermeiden, nie das CD-Fach öffnen, so lange sich die CD noch dreht.



TECHNISCHE DATEN

CD-Teil

Kanäle:
Signalrauschverhältnis:
Gleichlaufschwankungen:
Abtastfrequenz:
D/A-Wandlungsformat:
Typ von Pick-up:
Laser-Wellenlänge:

2 Kanäle
60 dB
Nicht registrierbar
44.1 kHz 8 x over sampling
1 bit D/A-Umwandler
Halbleiterlaser
790 nm

Radio

Frequenzbereich:
Antennen:

FM 87.5 - 108 MHz
Teleskopantenne

Allgemeines

Ausgangsleistung:
Stromverbrauch:
Lautsprecher:
Aux in-buchse:
Stromversorgung:

1 W + 1 W (RMS)
10 W (max.)
3 " 4 OHM
3.5 MM
AC : 230V ~ 50Hz
DC : 12V (8 x 1.5V LR14/ "C"/UM2)

Abmessungen:
Gewicht:

258(L) x 203(D) x 116(H)mm
1.06 KGS

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

DE 5





Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Aufstellungsort des Geräts:

Viele Möbel sind mit Lack oder synthetischen Anstrichen überzogen, die mit einer Vielzahl von Reinigungsprodukten behandelt wurden. Es kann daher nicht ausgeschlossen werden, dass einige dieser Mittel Substanzen enthalten, die sich negativ auf die Gummifüße des Geräts auswirken und diese aufweichen können. Die Gummifüße können die Möbeloberfläche verfärben. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine rutschfeste Unterlage.

©Alle Rechte vorbehalten

Service

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Die Niederlande.

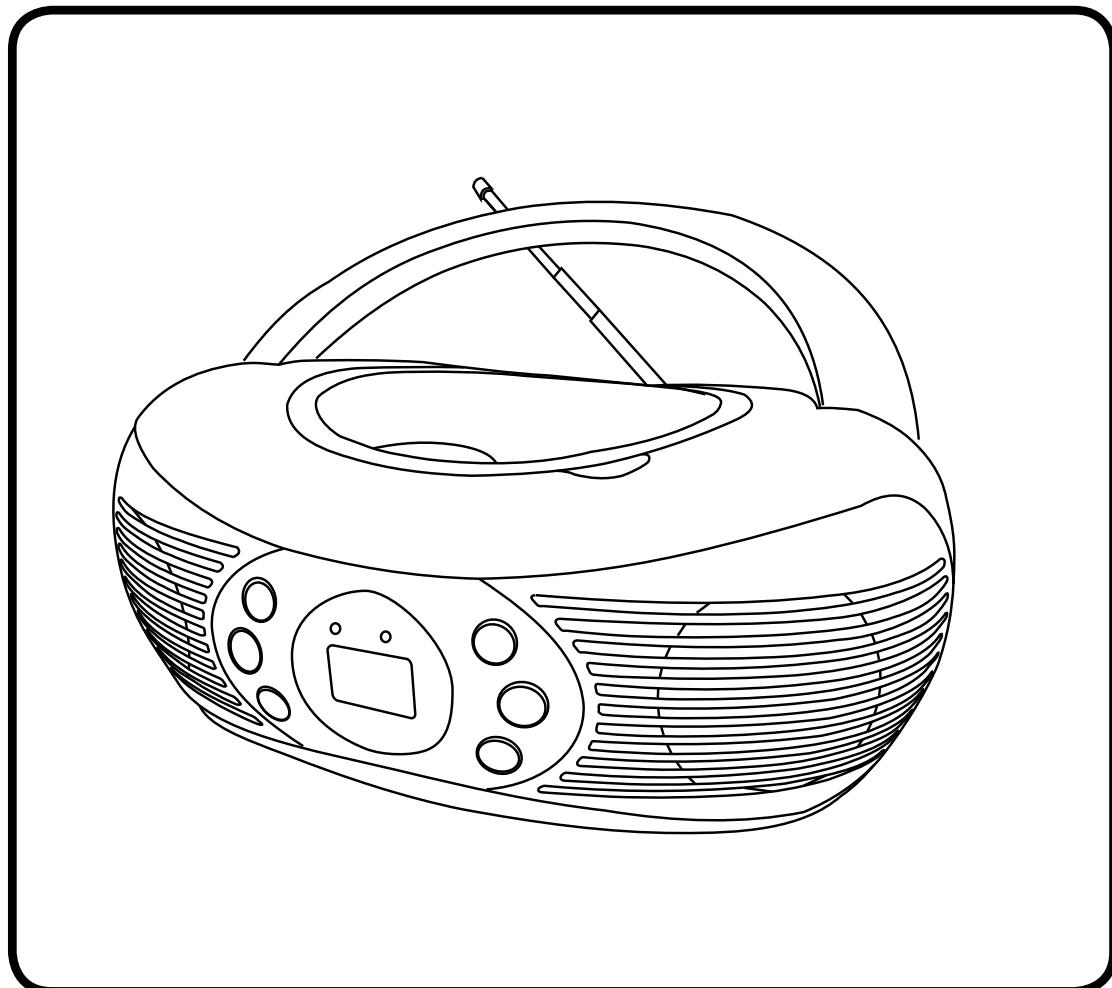
DE 6





Lenco

STEREO FM RADIO WITH CD PLAYER SCD-12



INSTRUCTION MANUAL

For information and support, www.lenco.com





CAUTION

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not use this device near water.
2. Clean only with a slightly damp cloth.
3. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
4. Install in accordance with the supplied user manual.
5. * Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
6. * Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
7. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame.
8. Avoid using the device near strong magnetic fields.
9. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
10. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
11. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
12. Do not use this device when condensation may occur.
13. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
14. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
15. * The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
16. * Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
17. * Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
18. * Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
19. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
20. * Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
21. Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
22. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
23. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
24. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
25. If the unit has USB playback function, the usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
26. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
27. * To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
28. If the unit works with battery, Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
29. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
30. The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
31. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the apparatus.
32. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
33. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
34. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.





35. Never remove the casing of this apparatus.
36. Never place this apparatus on other electrical equipment.
37. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
38. Do not allow children access to plastic bags.
39. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
40. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
41. *Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
42. Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
43. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
44. When you are not going to use the unit for a long period of time, disconnect the AC power cord / To take out batteries.

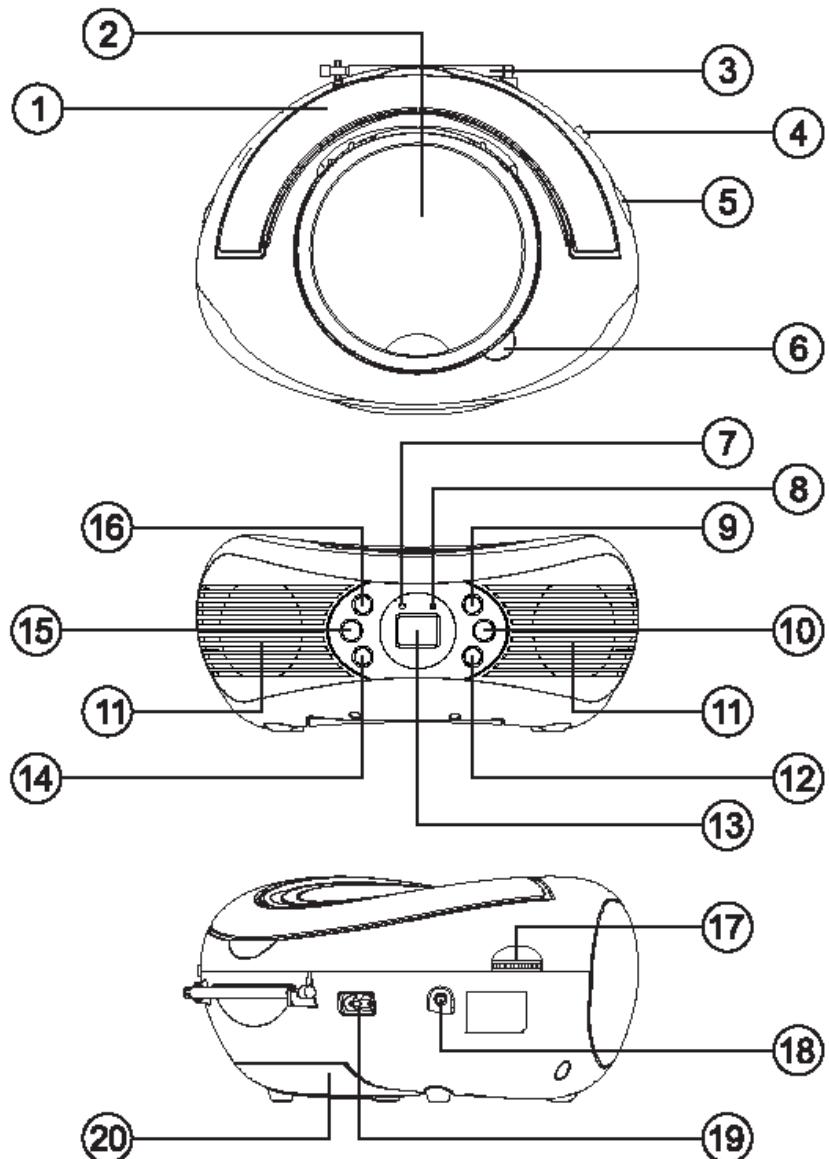
INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- *Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

*Those instruction are related only to products using power cable or AC power adaptor.



LOCATION OF CONTROLS



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. CARRYING HANDLE | 11. SPEAKER |
| 2. CD DOOR | 12. CD REPEAT BUTTON |
| 3. TELESCOPIC ANTENNA | 13. LCD DISPLAY |
| 4. FUNCTION SWITCH | 14. CD PROGRAM BUTTON |
| 5. TUNING CONTROL | 15. CD BACK BUTTON |
| 6. CD OPENING SLOT | 16. CD STOP BUTTON |
| 7. POWER INDICATOR | 17. VOLUME CONTROL |
| 8. FM STEREO INDICATOR | 18. AUX. IN JACK |
| 9. CD PLAY / PAUSE BUTTON | 19. AC SOCKET |
| 10. CD NEXT BUTTON | 20. BATTERY COMPARTMENT |

POWER SUPPLY

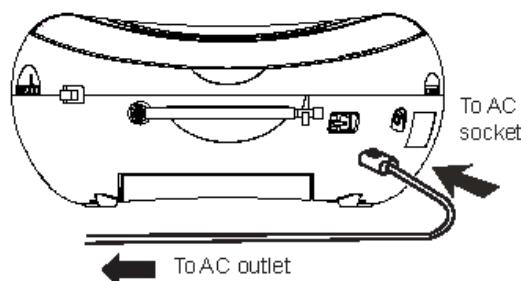
USING HOUSE CURRENT

Before use, check that the rated voltage of your unit matches your local voltage.

Note: plug is used as the disconnect device.
the disconnect device shall remain readily operable.

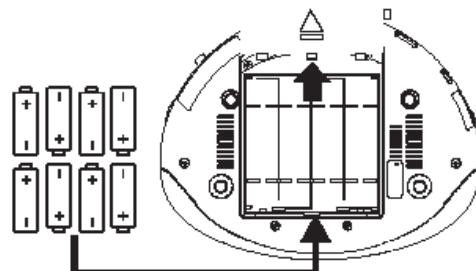
USING BATTERIES

Disconnect the AC power cord from the AC inlet of the unit. Battery power is cut automatically by the cord while it is connected.



When the volume decrease, or the sound distorts,
replace all of the batteries with new ones.

battery door



Insert 8 UM-2
(size C) batteries.

ADJUSTING THE SOUND

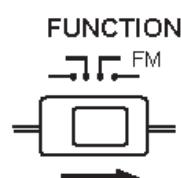
TO ADJUST THE VOLUME

VOLUME



LISTENING TO THE RADIO

1. Set to RADIO



3. Adjust the sound.

VOLUME

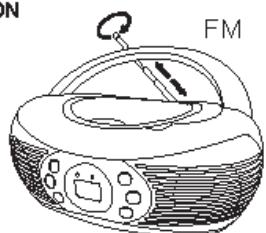


2. Tune in to a station.

TUNING



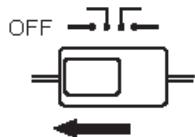
FOR BETTER RECEPTION



NOTE :

FM stereo LED indicator lights if receive FM stereo broadcast.

FUNCTION

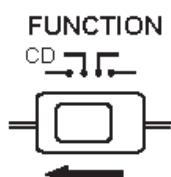


AFTER LISTENING

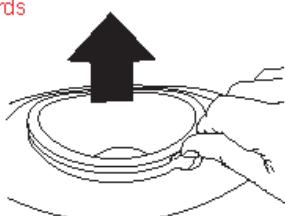
Set the FUNCTION switch to OFF.

COMPACT DISC PLAYBACK

1. Set to CD

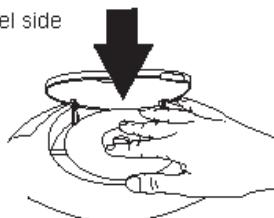


2. Place your finger or thumb into the CD opening slotto the top CD Boombox.
Lift the CD door upwards unit fully open.



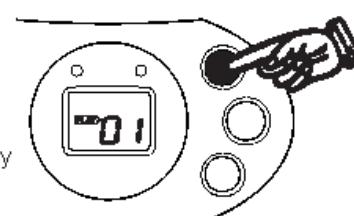
3. Insert a disc with the label side facing up.

4. Close the CD door.
The disc will rotate and the total tracks of the disc will show on the display.



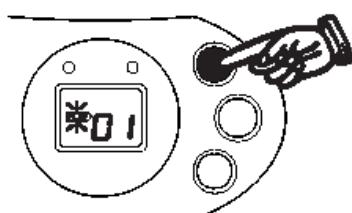
5. Press the Play / Pause button.

Track number " 01 " & " **PLAY** " will be shown.



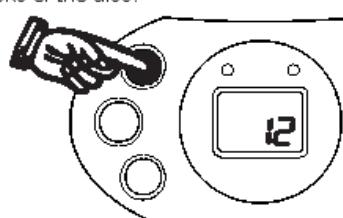
TO INTERRUPT PLAYBACK

Press the Play/Pause button and the symbol " **PLAY** " will be flashed.
Press the button again to resume playback.



TO STOP PLAYBACK

Press the STOP button and the display shows the total tracks of the disc.

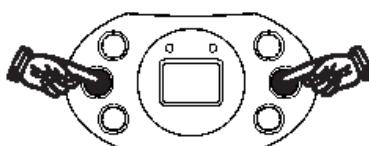


PLAY FUNCTIONS

- When pressing the BACK / NEXT buttons multiple times during play you can skip more tracks at once.
- Pressing the BACK button once during play, will replay the current track.
- In play mode pressing NEXT will play the next track.

SEARCHING FOR A PASSAGE WITHIN A TRACK

- Keep the BACK or NEXT button pressed during playback, and release the button as soon as you recognise the desired passage. Then normal CD playback will resume from this point.

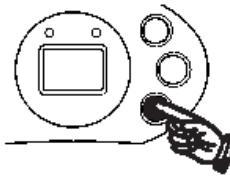


Unit will be automatically off at about 30 mins without any operation (in stop mode / CD door open).
After auto off, slide the FUNCTION selector to OFF position and then slide to RADIO / CD position for listening.



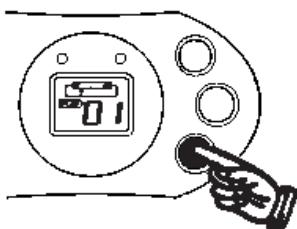
REPEAT PLAYBACK

This function allows a single track or all tracks on a disc to be played repeatedly.



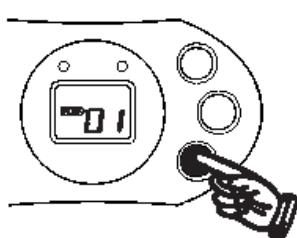
TO REPEAT THE SAME TRACK

Press the REPEAT button once during playback,
the LCD display
will indicate " REPEAT 1 ".



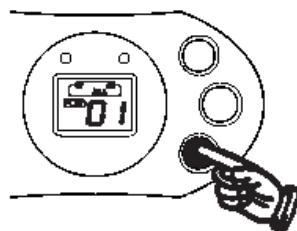
TO CANCEL REPEAT PLAYBACK FUNCTION

Press the REPEAT button again until " REPEAT " or
" REPEAT ALL " disappears
from the display.



TO REPEAT THE WHOLE DISC

Press the REPEAT button twice until " REPEAT ALL " displays.



Note on CD-R/RW discs

- Because of non-standardized format definition/ production of CD-R/RW, playback quality and performance are not guaranteed.
- Manufacturer is not responsible for the playability of CD-R/RW due to recording conditions, such as PC performance, writing software, media ability, etc.
- Do not attach a seal or label to either side of the CD-R/RW disc. It may cause a malfunction.
- It is recommended to record only audio files on CD-R/RW discs for easy reading.

PROGRAM PLAYBACK

PROGRAMMED PLAYBACK

You can select the order you want 20 tracks from your CD to be played in using the PROG button.

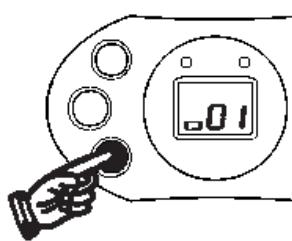
1. Ensure the CD has stopped by pressing the STOP button.
2. Press the PROG button once, **01** will be shown in the LCD display.
3. Use the BACK or NEXT buttons to select the track you want to be played first.
4. Press the PROG button again and **02** will be shown in the LCD display.
5. Use the BACK or NEXT buttons to select the second track you want to be played.
6. Repeat steps 3-5 until you have stored all of the tracks you want to listen to.

7. Press the PLAY button to listen to the programmed tracks.
8. To clear the PROG function press the STOP button twice and the CD player will return to normal playback. After the all of the songs in the program have played the program will be cancelled.

Note: You can also use the repeat function when using the program function.

Press the REP button once to repeat the current track playing or twice to repeat all programmed songs. Pressing the REP button three times will cancel the repeat function.

" PROGRAM "



LCD display

GB 4



AUX. IN

An external (auxiliary) audio source (i.e., personal CD player or MP3 player) can be connected to this unit and heard through the speakers.

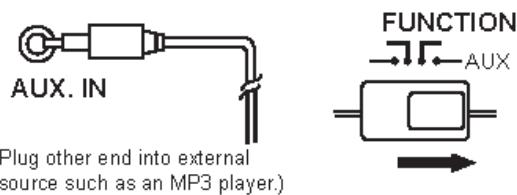
- 1) Plug one end of cable into the AUX IN socket on the unit.
- 2) Plug the other end of the cable into the Headphone or Line Out socket of the external source.
- 3) Set function switch on the unit to AUX IN.

Continue to operate CD or MP3 player as usual.

Selections will be heard through the unit's speakers.

Unit will be automatically off at about 30 mins without further operation.

After auto off, slide the FUNCTION selector to OFF position and then slide to AUX IN position for listening.



(Plug other end into external source such as an MP3 player.)

MAINTENANCE

CLEANING A CD

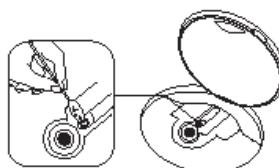
If the CD skips or will not play, the disc may need cleaning.

Before playing, wipe the disc from the centre out with a cleaning cloth. After playing, store the disc in its case.



CLEANING THE CD LENS

If the CD lens is dusty, clean it with a brush-blower. Blow several times on the lens and remove the dust with the brush. Finger prints may be removed with a cotton swab moistened with alcohol.



CLEANING THE UNIT

Do not use volatile chemicals on this unit. Clean by lightly wiping with a soft cloth.

IMPORTANT NOTE

If an abnormal display indication or an operating problem occurs, disconnect the AC power cord and remove the batteries. Wait at least 5 seconds, then reconnect the AC power cord or reinstall the batteries.

WARNING

Should the CD door be opened before the reading of the CD is completed, a jamming noise may occur. This is resolved by closing the CD door.

SPECIFICATIONS

CD SECTION

Channels:
S / N ratio:
Wow & Flutter:
Sampling frequency:
Quantization:
Pick up light source:
Pick up wave length

2 channels
60 dB
undetectable
44.1 kHz 8x over sampling
1 bit DA converter
Semi - conductor laser
790 nm

RADIO SECTION

Tuning ranges:
Antennas:

FM 87.5 - 108 MHz
FM Rod antenna

GENERAL

Output power:
Power consumption:
Speaker:
Aux jack:
Power source:

1 W + 1 W (RMS)
10 W (Max)
3 " 4 OHM
3.5 MM
AC : 230V ~ 50Hz
DC : 12V (8x 1.5V LR14/ "C"/UM2)

Dimensions:
Weight

258(L) x 203(D) x 116(H)mm
1.06 KGS

Due to continuing improvement, the features and the design are subject to change without notice.

GB 5





Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws or requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Where to place the item :

Today's furniture is coated with a wide variety of lacquers and synthetic-coatings that are treated with an extensive range of cleaning products. Therefore, the possibility that some of these substances contain components that react adversely to the rubber feet of the item and soften them, cannot be completely excluded. The rubber feet of the appliance can cause discoloring to furniture surfaces. If necessary, place the appliance on a non-slide surface.

©All rights reserved

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands

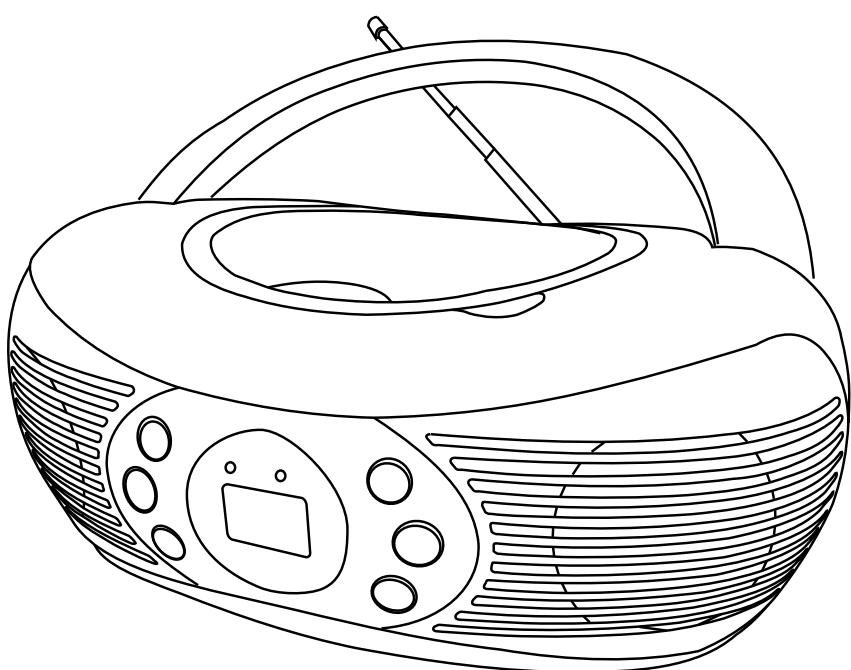
GB 6





Lenco

RADIO FM ESTÉREO CON REPRODUCTOR DE CD SCD-12



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para información y apoyo, visite www.lenco.com





PRECAUCIÓN

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación. Esta unidad no debe ajustarse o repararse por ninguna persona salvo personal de servicio cualificado.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

1. No use este dispositivo cerca del agua.
2. Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.
3. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
4. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
5. *No pise o pinche el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
6. *Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante períodos prolongados de tiempo.
7. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva.
8. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
9. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinícielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
10. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
11. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
12. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación.
13. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
14. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
15. *La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
16. *No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
17. *Los dispositivos con construcción Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
18. *Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
19. Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores mordiendo cables de alimentación.
20. *Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
21. Evite colocar la unidad sobre superficies sometidas a vibraciones o impactos.
22. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
23. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
24. No interrumpe la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
25. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No use un cable de extensión USB ya que puede causar interferencias lo que puede provocar un fallo en los datos.
26. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se colocan sobre o cerca del aparato.
27. *Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
28. Si la unidad funciona con batería, la batería no debe exponerse a un calor excesivo como a la luz solar, el fuego o similares.
29. Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.
30. El aparato solo debe usarse en climas moderados o extremadamente fríos y deben evitarse los entornos calurosos.





31. La etiqueta identificativa aparece marcada en la parte inferior o en el trasero del aparato.
32. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
33. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
34. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
35. No retire nunca la carcasa de este aparato.
36. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
37. No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorrientos.
38. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
39. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
40. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
41. *No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
42. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.
43. **Riesgo de incendio o explosión si se sustituye la batería por un tipo de batería incorrecto.**
44. **Cuando no vaya a usar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación CA / extraiga las baterías.**

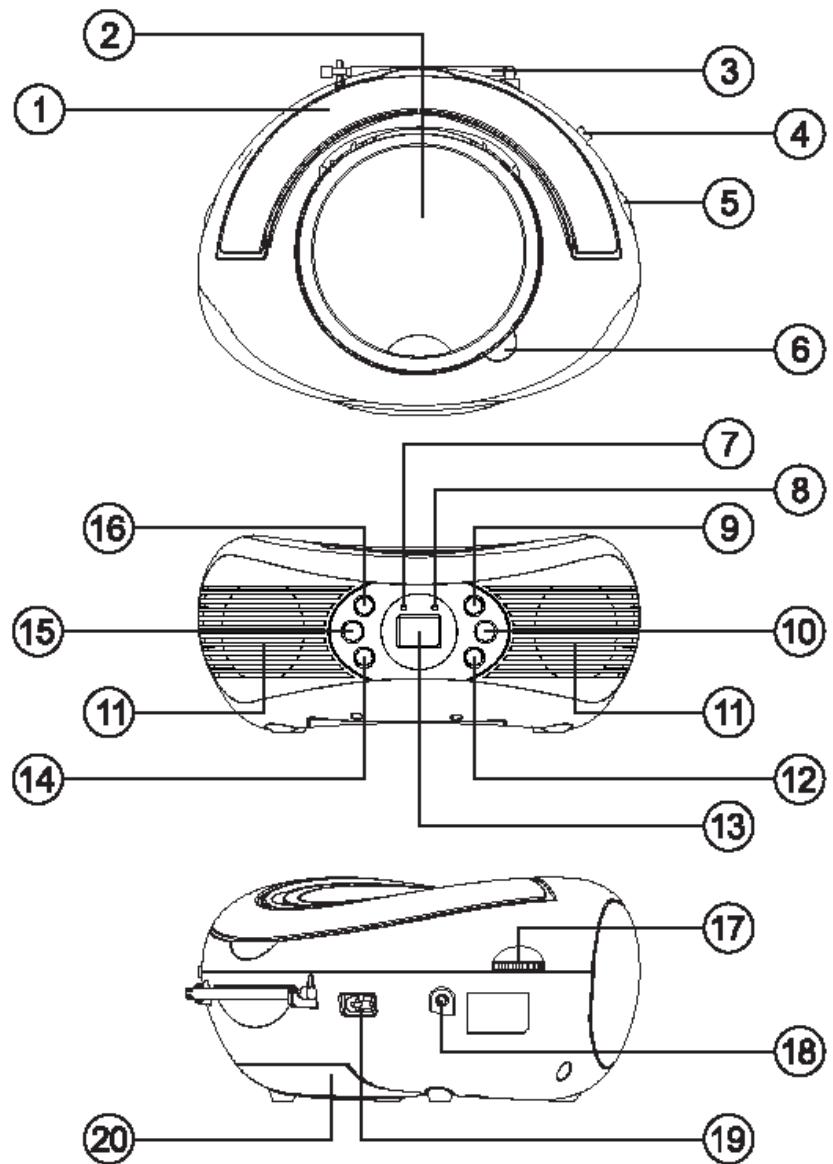
INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- *No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

* **Estas instrucciones solo están relacionadas con productos que usen un cable de alimentación o un adaptador de corriente CA.**



CONTROLES



- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. MANIJA | 11. ALTAVOCES |
| 2. TAPA CD | 12. BOTÓN REPETICIÓN CD |
| 3. TAPA CD | 13. PANTALLA LCD |
| 4. SELECTOR DE FUNCIONES | 14. BOTÓN PROGRAMACIÓN CD |
| 5. CONTROL DE SINTONIA | 15. BOTÓN BACK/FB |
| 6. RANURA DE APERTURA DEL CD | 16. BOTÓN STOP CD |
| 7. BOTÓN ABRIR/CERRAR EL CD | 17. VOLUMEN |
| 8. INDICATOR FM ESTÉREO | 18. CONECTOR DE AUX IN |
| 9. BOTÓN PLAY/PAUSA | 19. TOMA PARA CABLE DE CORRIENTE |
| 10. BOTON NEXT/FF | 20. TAPA DEL COMPARTIMENTO DE PILAS |

ES 1

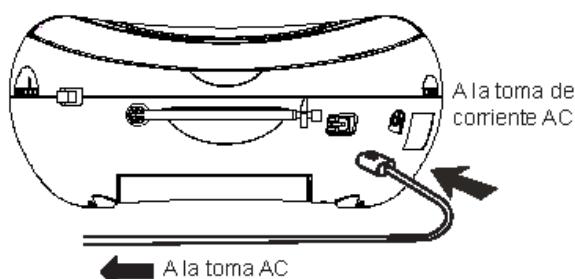


ALIMENTACIÓN Y CONEXIONES OPERACIÓN A PILAS

OPERACIÓN A CORRIENTE:

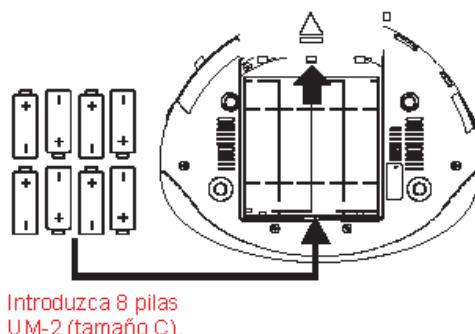
- CONECTAR LA CLAVIJA CORRESPONDIENTE DE UN EXTREMO DEL CABLE, A LA ENTRADA DE CORRIENTE DEL APARATO, Y EL OTRO LADO DEL CABLE A SU ENCHUFE DE LA RED. ASEGUARSE DE QUE EL VOLTAJE SEA COMPATIBLE CON EL DEL APARATO.- RETIRAR LA TAPA DEL COMPARTIMENTO DE PILAS.
- INSTALAR 6 PILAS ALCALINAS TIPO LR14 Ó EQUIVALENTE, RESPETANDO LA POLARIDAD QUE SE INDICA EN EL COMPARTIMENTO.
- VOLVER A PONER EN SU SITIO LA TAPA DE LAS PILAS.

Nota: El enchufe se usa como elemento de desconexión.
El dispositivo de desconexión deberá permanecer operativo.



NOTA: LAS PILAS AGOTADAS Ó MUY VIEJAS, DEBEN SER REEMPLAZADAS PARA EVITAR DAÑOS AL APARATO. SI EL APARATO NO SE VA A UTILIZAR POR UN PERÍODO DE TIEMPO ROLONGADO, ES ACONSEJABLE EXTRAER LAS PILAS DEL MISMO.

AJUSTE DEL SONIDO



AJUSTE DEL VOLUMEN

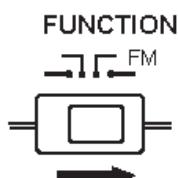
AJUSTAR EL VOLUMEN

VOLUMEN



ESCUCHAR LA RADIO

1. Seleccione la función RADIO



- 3 . Ajuste del volumen.

VOLUMEN



- 2 . Selección del dial

TUNING



ES 2

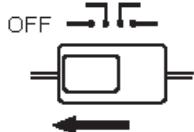
PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN



NOTA :

El indicador de FM estéreo se iluminará si recibe una señal de RADIO FM estéreo.

FUNCTION

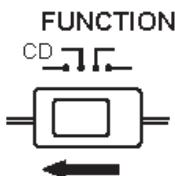


PARA APAGAR EL EQUIPO

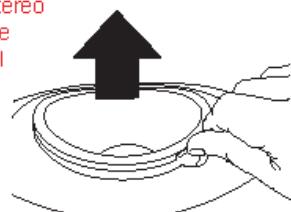
Seleccione la función OFF.

REPRODUCCIÓN DEL COMPACT DISC

- Desplace el selector de función hasta la posición CD.

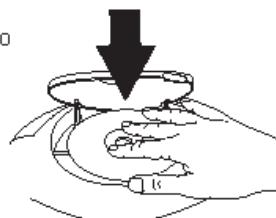


- Coloque el dedo o pulgar en la ranura de apertura del CD para detener el estéreo portátil con CD. Levante la tapa de la puerta del CD hasta que se abra completamente.

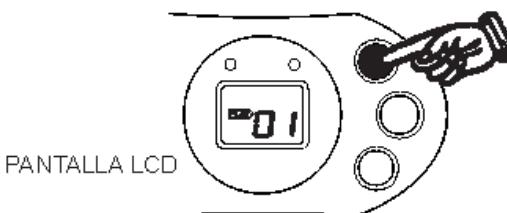


- Inserte un disco con la carátula hacia arriba.

- Cierre la tapa. El disco girará y en el display aparecerá el símbolo "—".

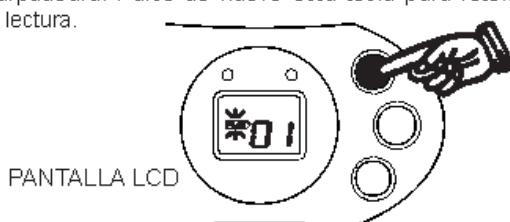


- Pulse la tecla "Play / Pause". Verá aparecer el símbolo "PLAY" y el número de pista "01".



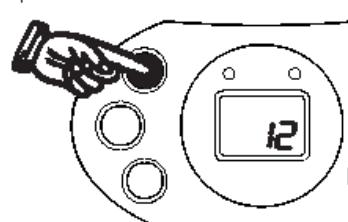
PAUSA DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Pulse la tecla "Play / Pause" y la palabra "PLAY" parpadeará. Pulse de nuevo esta tecla para retomar la lectura.



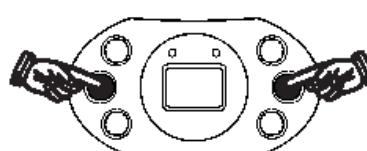
PARAR LA REPRODUCCIÓN

Presione el botón de parada (STOP) y en el display aparecerá el símbolo "—".



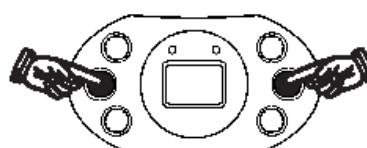
FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN

- Cuando se pulsan los botones ATRÁS / SIGUIENTE múltiples veces durante la reproducción puede saltar más pistas inmediatamente.
- Pulsar el botón ATRÁS una vez durante la reproducción, hará que se vuelva a reproducir la pista actual.
- En modo reproducción, pulsar SIGUIENTE reproducirá la siguiente pista.



BUSCAR UN FRAGMENTO DENTRO DE UNA PISTA

- Mantenga pulsados los botones ATRÁS o SIGUIENTE durante la reproducción y suelte el botón tan pronto como reconozca el pasaje que desea. La reproducción normal del CD se retomará a partir de ese punto.

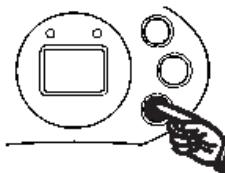


La unidad se apagará automáticamente en aproximadamente 30 minutos sin uso (en modo parada / puerta del CD abierta). Tras el apagado automático, deslice el selector de función a la posición Apagado y a continuación a la posición de RADIO/CD para escucharlo.



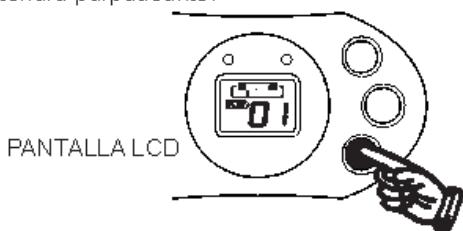
REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

Esta función permite la reproducción repetida de una o varias pistas.



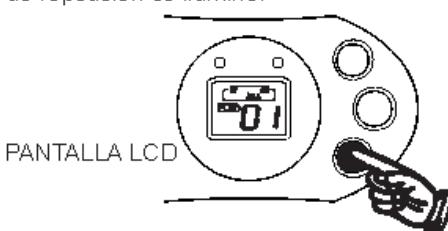
PARA REPETIR LA MISMA PISTA

Pulse el botón REPEAT una vez durante la reproducción, el indicador de repetición se iluminará y mantendrá parpadeante.



PARA REPETIR TODO EL DISCO

Pulse el botón REPEAT dos veces hasta que el indicador de repetición se ilumine.

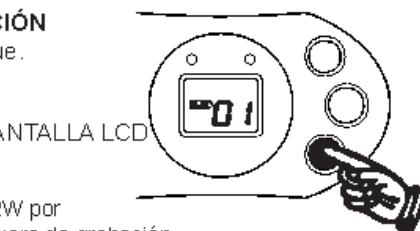


PARA CANCELAR LA FUNCIÓN DE REPETICIÓN DE REPRODUCCIÓN

Pulse el botón REPEAT de nuevo y el indicador de repetición se apague.

Nota sobre sus discos tipo CD-R/RW

- Puesto que la definición/ producción del formato de los discos CD-R/RW no está estandarizada, no se garantiza la calidad y resultados de la reproducción con los mismos.
- El fabricante no será responsable de la reproductibilidad del tipo CD-R/RW por las condiciones de la grabación, como las características del PC, el software de grabación, la capacidad de medios, etc.
- No unir ni precinto ni etiqueta algunos en ninguna de las caras del disco CD-R/RW. Podría perjudicar su función.
- Para facilitar la reproducción, se recomienda el uso de discos CD-R/RW que sólo contengan archivos de audio.



REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

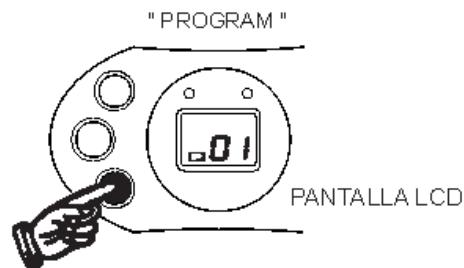
Puede seleccionar el orden en el que desee que se reproduzcan las 20 pistas de su CD usando el botón PROG.

1. Asegúrese de que el CD se ha detenido pulsando el botón PARAR.
2. Pulse una vez el botón PROG; se mostrará en la pantalla LCD
3. Use los botones ATRÁS o SIGUIENTE para seleccionar la pista que desee que se reproduzca primero.
4. Vuelva a pulsar el botón PROG y se mostrará en la pantalla LCD
5. Use los botones ATRÁS o SIGUIENTE para seleccionar la segunda pista que desee que se reproduzca.
6. Repita los pasos 3 - 5 hasta que haya guardado todas las pistas que desee escuchar.

7. Pulse el botón REPRODUCIR para escuchar las pistas programadas.
8. Para borrar la función PROG pulse dos veces el botón PARAR y el reproductor de CD volverá a la reproducción normal. Una vez que se hayan reproducido todas las canciones del programa, se cancelará el programa.

Nota: Asimismo puede usar la función repetir cuando use la función programa.

Pulse una vez el botón REP para repetir la pista actual o dos veces para repetir todas las canciones programadas. Pulsar el botón REP tres veces cancelará la función repetir.



ES 4

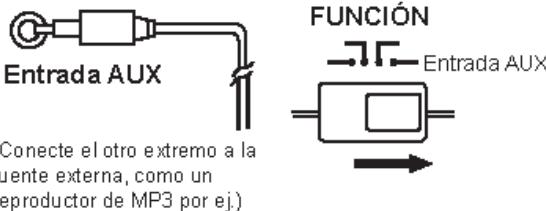




Entrada AUX

Se puede conectar una fuente de audio externa (auxiliar) (ej. un reproductor personal de CD o de MP3) a esta unidad y reproducir su sonido a través de los altavoces.

- 1) Conecte un extremo del cable al conector de entrada AUX de la unidad.
- 2) Conecte el otro extremo del cable a la salida de línea o de auriculares de la fuente externa de audio.
- 3) Ponga el interruptor de función de la unidad en la posición de entrada AUX.



Siga utilizando el reproductor de CD o MP3 normalmente. Las selecciones de escucharán a través de los altavoces de la unidad.

La unidad de apagará automáticamente tras 30 minutos sin utilizarse.

Tras el apagado automático, deslice el selector de función a la posición Apagado y a continuación a la posición de entrada AUX para escucharlo.

MANTENIMIENTO

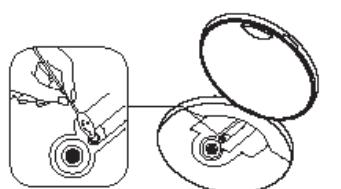
Limpieza de la unidad

No utilizar químico volátiles sobre la unidad. Limpiala cuidadosamente con un paño suave.



Limpieza de las cabezas

Para asegurar el buen funcionamiento del grabador, limpiar las cabezas, el cabrestante y el rodillo de arrastre después de las primeras 8, 18 y 40 horas de uso. Una limpieza más profunda sera necesaria solamente después de las primeras 40 horas de uso. Utilizar un casete limpiador, o líquido especial para limpieza de cabezas.



Limpieza lente láser

Si la lente del láser es empolverada, limpiarla con una bombita soplante dotada de un pincel. Soplar varias veces sobre la lente y remover el polvo con el pincel.

Las improntas digitales pueden ser removidas con un palito guatado húmedo con alcohol.

ESPECIFICACIONES

CD SECTION

Sección de CD

Canales:	2 canales
Relación Señal/Ruido:	60 dB
Fluctuación y tremolación:	no detectable
Frecuencia de muestreo:	44.1 kHz 8x over sampling
Cuantización:	convertidor digital-análogo de 1 bit
Fuente de luz del lector:	Lasér semiconductor
Longitud de onda del lector:	790 nm

Sección Radio

Gama de frecuencias:	FM 87.5 - 108 MHz
Antenas:	Antena Telescópica

GENERAL

Salida de corriente:	1 W + 1 W (RMS)
Consumo:	10 W (Máx.)
Altavoz:	3 " 4 OHM
Entrada AUX:	3.5 MM
Suministro de energía:	AC : 230V ~ 50Hz DC : 12V (8 x 1.5V LR14/ "C"/UM2)
Dimensiones:	258(L) x 203(D) x 116(H)mm
Peso	1.06 KGS

Las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.





Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regulamente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Dónde instalar el elemento :

Los muebles modernos están recubiertos con una gran variedad de lacados y capas sintéticas tratados con una enorme gama de productos de limpieza. Por lo tanto, la posibilidad de que algunas de estas substancias contengan componentes que reaccionen de forma adversa a los pies de goma de los elementos y los reblandezcan no puede quedar descartada del todo. Los pies de goma del aparato podrían causar la decoloración de las superficies de los muebles. Si fuera necesario, coloque el aparato sobre una superficie antideslizante.

©Reservados todos los derechos

Service (Servicio)

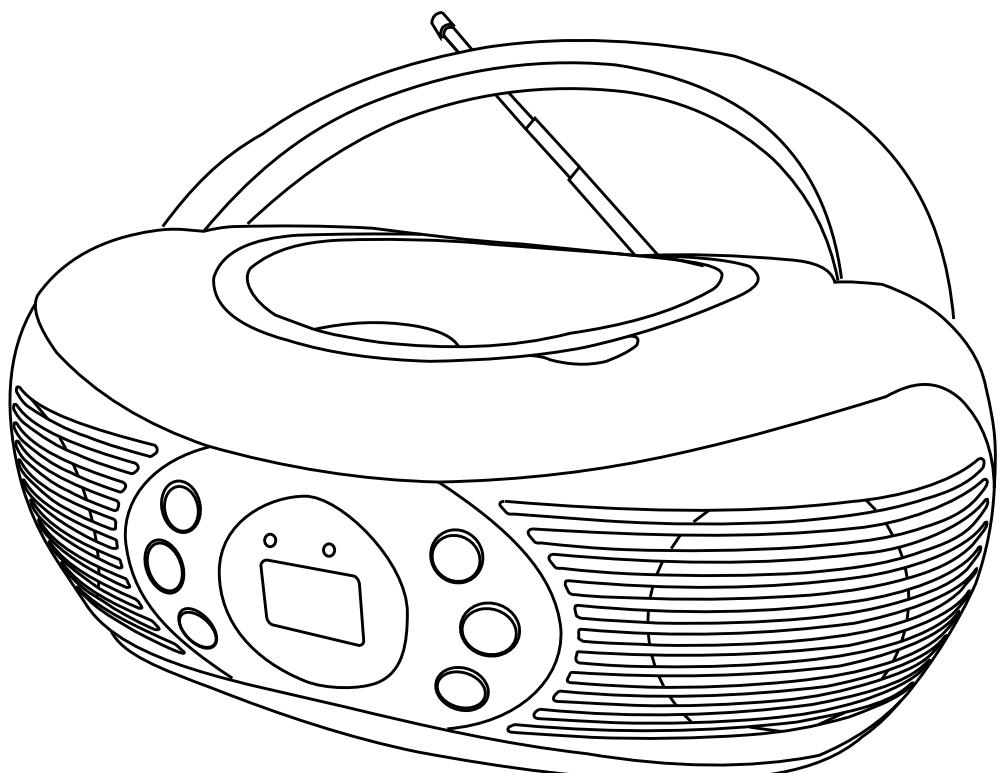
Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos



Lenco

RADIO FM STÉRÉO AVEC LECTEUR CD SCD-12



MANUEL D'INSTRUCTION

Pour des informations et de l'assistance, www.lenco.com

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux. Cet appareil ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque d'autre que du personnel qualifié.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
2. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humide.
3. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
4. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
5. *Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
6. *Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
7. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chauffages, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue.
8. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
9. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Quand cela se passe, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le manuel d'instructions. Pendant le transfert du fichier, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
10. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
11. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
12. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible.
13. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée, une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
14. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.
15. *La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
16. *Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
17. *Les appareils à la norme de construction de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
18. *Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
19. Tenez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs adorent mordre les cordons d'alimentation.
20. *Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
21. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces sujettes aux vibrations ou aux chocs.
22. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
23. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement des piles.
24. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Sinon, les données pourraient être endommagées ou perdues.
25. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut causer des interférences provoquant une perte de données.
26. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
27. *Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
28. Si l'appareil a la possibilité de fonctionner sur batterie, n'exposez pas la batterie à une chaleur extrême telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre chaleur.
29. Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

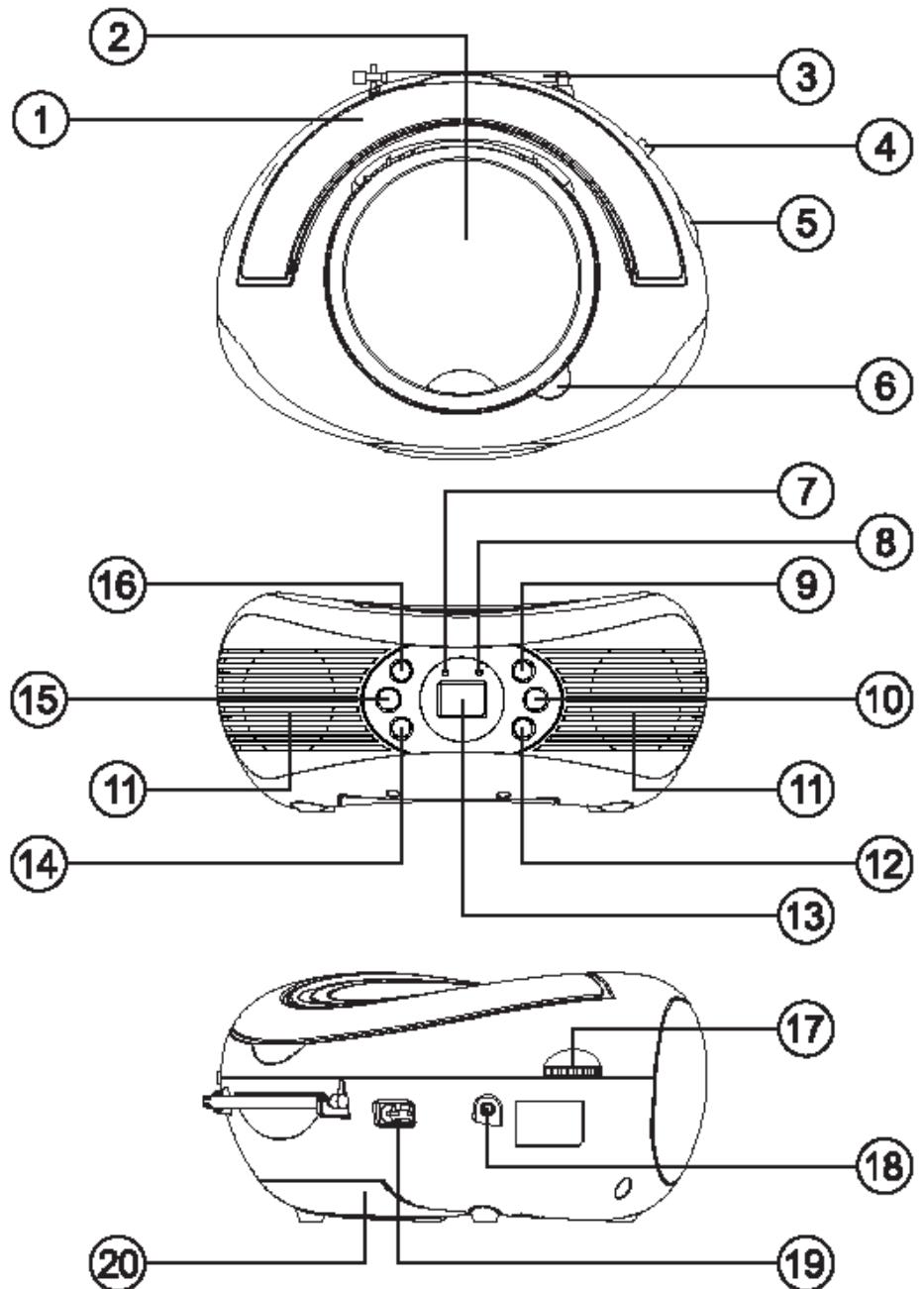
30. L'appareil doit être utilisé uniquement sous des conditions climatiques modérées, évitez un environnement extrêmement froid ou chaud.
31. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
32. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
33. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
34. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
35. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
36. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
37. N'utilisez et ne rangez pas ce produit au soleil, à la chaleur, à la poussière ou à des vibrations excessives.
38. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
39. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
40. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon telle qu'un cordon d'alimentation ou une prise endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
41. *N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous risqueriez de causer un incendie ou une décharge électrique.
42. Une exposition prolongée aux sons puissants des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte temporaire ou permanente de l'ouïe.
43. Risqué d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par un mauvais type de pile.
44. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil avant longtemps, débranchez le cordon d'alimentation CA/sortez les piles.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- *Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

***ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.**

COMMANDES



1. POIGNÉE DE TRANSPORT
2. PORTE DU LECTEUR CD
3. ANTENNE TÉLESCOPIQUE
4. COMMUTATEUR DES FONCTIONS
5. COMMANDE DE SYNTONISATION
6. **FENTE D'OUVERTURE CD**
7. INDICATEUR DE TENSION
8. VOYANT DU FM STÉRÉO
9. TOUCHE DE LECTURE/PAUSE DU DC
10. TOUCHE DE SAUT/RECHERCHE VERS L'AVANT DU LECTEUR CD

11. HAUT-PARLEUR
12. TOUCHE DE LECTURE RÉPÉTÉE DU DC
13. ÉCRAN LCD
14. TOUCHE DE PROGRAMMATION DU DC
15. TOUCHE DE SAUT/RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE DU DC
16. TOUCHE D'ARRET DU DC
17. COMMANDE DE VOLUME
18. PRISE D'ENTRÉE AUX
19. PRISE D'ENTRÉE DE L'ALIMENTATION CA
20. COMPARTIMENT DES PILES

ALIMENTATION

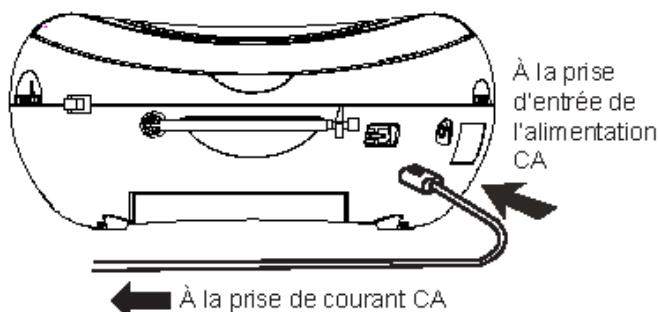
UTILISER L'ALIMENTATION CA

Avant d'utiliser l'alimentation CA, vérifiez soigneusement si la tension inscrite sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre courant domestique. Branchez le cordon d'alimentation CA dans la prise de courant.

Remarque: La prise d'alimentation principale sert de dispositif de déconnexion. Le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

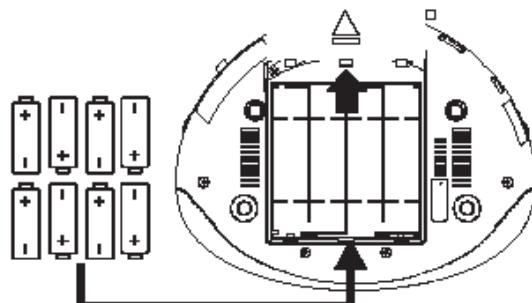
UTILISER LES PILES

Débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise d'entrée de l'alimentation de l'appareil. L'alimentation à l'aide des piles est automatiquement coupée lorsque le cordon d'alimentation est branché dans l'appareil.



Lorsque le niveau de volume diminue ou si le son distorsionne, remplacez toutes les piles par des piles neuves.

Porte du compartiment des piles



Insérez 8 piles UM-2 (type C).

AJUSTER LE SON

POUR AJUSTER LE VOLUME

VOLUME



ÉCOUTER LA RADIO

- 1 . Réglez le commutateur des fonctions à "RADIO".

FONCTION



- 3 . Ajustez le son.

VOLUME

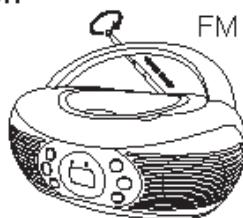


- 2 . Syntonisez une station de radio.

TUNING



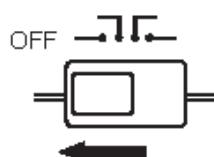
Améliorer la réception



REMARQUE :

L'indicateur lumineux Stéréo FM s'allume si une diffusion stéréo FM est reçue.

FONCTION

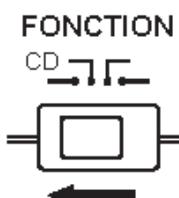


Après lecture

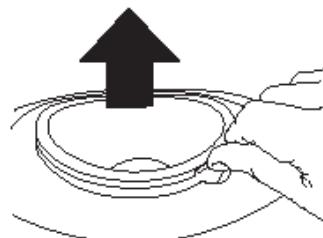
Placez le sélecteur de fonction sur OFF.

LECTEUR DE DISQUE COMPACT

- Réglez le commutateur des fonctions à "CD".

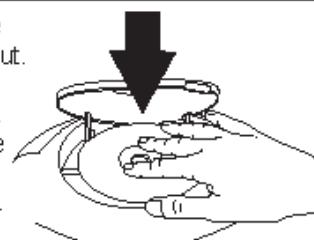


- Placez votre doigt dans la fente d'ouverture CD sur le dessus du CD Boombox. Levez la porte du CD pour ouvrir complètement l'appareil.

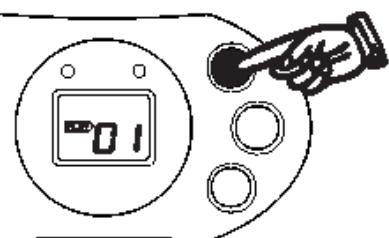


- Insérez un disque, face de l'étiquette vers le haut.

- Fermez la porte du DC. Le disque tournera et le nombre total des pistes apparaîtra à l'affichage.



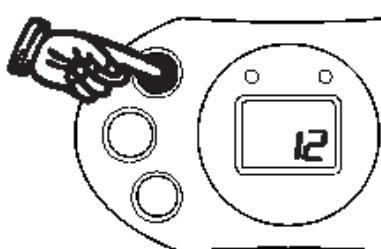
- Appuyez sur la touche Play/Pause. Le symbole "PLAY" et la piste numéro "01" apparaîtront.



Affichage du lecteur CD

ARRETER LA LECTURE

Appuyez sur la touche d'arrêt de la lecture "STOP" et l'affichage indique le nombre total des pistes du disque.



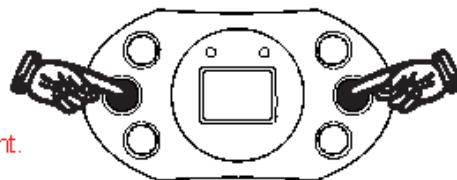
Affichage du lecteur CD

FONCTIONS DE LECTURE

- Appuyez plusieurs fois sur PRÉCÉDENT/SUIVANT durant la lecture pour sauter plusieurs pistes d'un coup.
- Appuyez une fois sur le bouton PRÉCÉDENT durant la lecture pour relire la piste en cours.
- En mode lecture, appuyez sur PRÉCÉDENT pour lire la piste suivante.

RECHERCHE D'UN PASSAGE DANS UNE PISTE

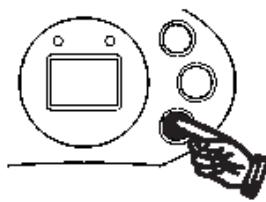
- Maintenez enfoncé le bouton PRÉCÉDENT ou SUIVANT pendant la lecture, puis relâchez le bouton dès que vous reconnaîtrez le segment recherché. La lecture normale du CD reprendra ensuite à partir de ce point.



L'appareil s'éteindra automatiquement au bout d'environ 30 minutes d'inactivité (en mode arrêt/porte CD ouverte). Après un arrêt automatique, réglez le sélecteur de FONCTION en position Arrêt puis en position RADIO/CD pour écouter de la musique.

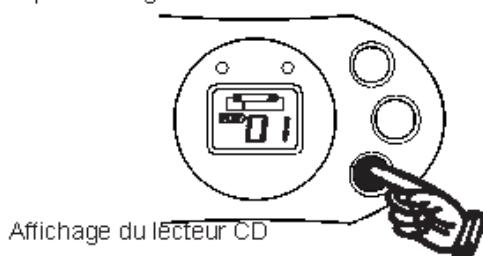
LECTURE RÉPÉTÉE

Cette fonction vous permet de répéter une seule ou toutes les pistes d'un disque.



POUR RÉPÉTER LA MÊME PISTE/CHANSON

Appuyer sur le bouton REPEAT pendant la lecture, l'indicateur de répétition clignotera.

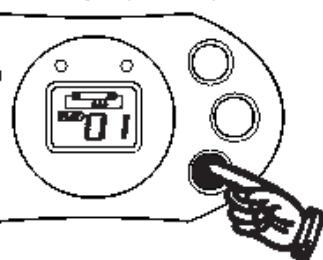


Affichage du lecteur CD

POUR REJOUER TOUT LE DISQUE

Appuyer 2x sur le bouton REPEAT jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.

Affichage du lecteur CD



Affichage du lecteur CD

POUR ANNULER LA FONCTION REPEAT

Appuyer à nouveau sur le bouton REPEAT jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.

Remarques concernant les disques CD-R / RW

- En raison de la définition / production de formats non standardisés de CD-R / RW, la qualité et les performances de lecture ne sont pas garanties.
- Le fabricant ne sera nullement tenu responsable du rendu de CD-R / RW dépendant des conditions d'enregistrement telles que performances de l'ordinateur, logiciel de gravure, capacité du support, etc.
- Ne collez aucune étiquette sur les faces des CD-R / RW au risque de provoquer des dysfonctionnements.
- Pour faciliter la lecture, nous vous recommandons d'utiliser des disques CD-R/RW ne contenant que des fichiers audio.

LECTURE PROGRAMMÉE

LECTURE PROGRAMMÉE

You can select the order you want 20 tracks from your CD to be played in using the PROG button.

1. Vérifiez que le CD est arrêté en appuyant sur le bouton STOP.
2. Appuyez une fois sur le bouton PROG, **01** s'affichera sur l'écran LCD.
3. Utilisez les boutons PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour sélectionner la piste à lire en premier.
4. Appuyez encore une fois sur le bouton PROG et **02** s'affichera sur l'écran LCD.
5. Utilisez les boutons PRÉCÉDENT ou SUIVANT pour sélectionner la piste à lire en deuxième.
6. Recommencez les étapes 3 à 5 jusqu'à avoir enregistré toutes les pistes à écouter.

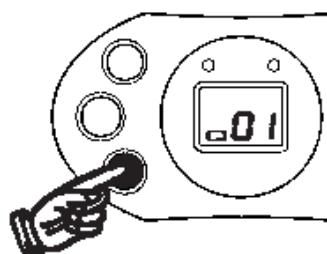
7. Appuyez sur le bouton LECTURE pour écouter les pistes programmées.

8. Pour annuler la fonction PROG, appuyez deux fois sur le bouton STOP et le lecteur CD reprendra la lecture normale. Après que toutes les pistes dans le programme ont été lues, le programme sera annulé.

Remarque : Vous pouvez également utiliser la fonction de répétition en utilisant la fonction de programmation.

Appuyez sur le bouton REP une fois pour répéter la lecture de la pistes en cours ou deux fois pour répéter toutes les pistes programmées. Appuyez sur le bouton REP trois fois pour annuler la fonction de répétition.

" PROGRAMME "



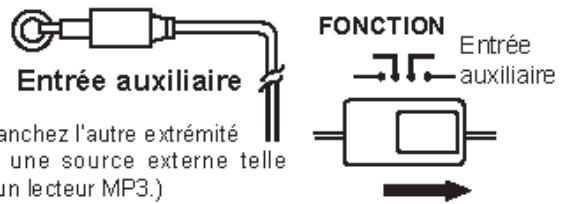
Affichage du lecteur CD

Entrée auxiliaire

Vous pouvez lire via les haut-parleurs une source audio externe (auxiliaire), telle qu'un lecteur CD ou MP3, en la branchant à cet appareil.

- 1) Branchez une extrémité du câble dans la prise ENTRÉE AUX de l'appareil.
- 2) Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise casque ou sortie de ligne de la source externe.
- 3) Réglez le sélecteur de fonction de l'appareil sur ENTRÉE AUX.

Continuez d'utiliser le lecteur CD ou MP3 comme d'habitude. Les haut-parleurs de l'appareil émettront un son à chaque sélection. L'appareil s'éteindra automatiquement au bout de 30 minutes d'inactivité. Après un arrêt automatique, réglez le sélecteur de FONCTION en position Arrêt puis en position ENTRÉE AUX pour écouter de la musique.



(Branchez l'autre extrémité sur une source externe telle qu'un lecteur MP3.)

ENTRETIEN

NETTOYER UN DC

Si le disque compact saute ou ne joue pas, il se peut qu'il doive être nettoyé.

- Avant de jouer, essuyez le disque en partant du centre vers les rebords

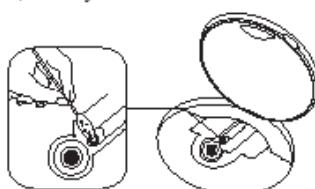
à l'aide d'un chiffon de nettoyage doux et sec.

Après avoir terminé la lecture, rangez le disque dans son boîtier.



NETTOYER LA LENTILLE LASER DU LECTEUR CD

Si la lentille du lecteur CD est sale, nettoyez-la à l'aide d'un soufflet de lentilles de caméra et enlevez les particules de poussière en soufflant dessus. Les empreintes peuvent être enlevées en utilisant un coton-tige imbibé d'alcool.



NETTOYER L'APPAREIL

N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Nettoyez-le en l'essuyant doucement à l'aide d'un chiffon doux.

REMARQUE IMPORTANTE

Si vous remarquez un affichage anormal ou si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation CA et retirez les piles. Attendez au moins 5 secondes, puis rebranchez le cordon CA ou réinstallez les piles.

Avertissement

Si vous ouvrez la porte du DC avant que l'appareil n'ait pu effectuer une première lecture du disque, il peut se produire un bruit de coincement. Refermez la porte du compartiment du disque et tout redéviendra normal.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PARTIE CD

Canaux:

2 canaux

Rapport signal/bruit:

60 dB

Pleurage et scintillement:

INCOUUNNU

Fréquence d'échantillonnage:

44.1 kHz 8 x over sampling

Quantification:

Convertisseur de fréquence D/A 1 bit

Source lumineuse pick up:

Laser Semi-conducteur

Longueur d'onde pick up:

790 nm

PARTIE RADIO

Plages de syntonisation:

FM 87.5 - 108 MHz

Antennes:

Antenne télescopique

GÉNÉRAL:

Puissance de sortie:

1 W + 1 W (RMS)

Consommation:

10 W (max.)

Hauts-parleurs:

3 " 4 OHM

Prise d'entrée Aux

3.5 MM

Alimentation:

AC : 230V ~ 50Hz

Dimensions:

DC : 12V (8 x 1.5V LR14/ "C" / UM2)

Poids (environ):

258(L) x 203(D) x 116(H)mm

1.06 KGS

En raison des perfectionnements continuels nous réservons le droit de modifier sans préavis les données techniques et le design.

Garantie

Lenco propose un entretien et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que l'équipement électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de la batterie ou de l'appareil usagé, veuillez les mettre au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux équipements électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Où placer l'objet:

Les meubles d'aujourd'hui sont revêtus d'une grande variété de laques et de revêtements synthétiques et traités avec une grande gamme de produits de nettoyage. Par conséquent, il est possible que certaines de ces substances contiennent des composants qui réagissent de manière adverse aux pieds de caoutchouc et les ramollissent. Les pieds de caoutchouc de l'appareil peuvent causer la décoloration de la surface des meubles. Si nécessaire, placez l'appareil sur une surface non glissante.

© Tous droits réservés

Service

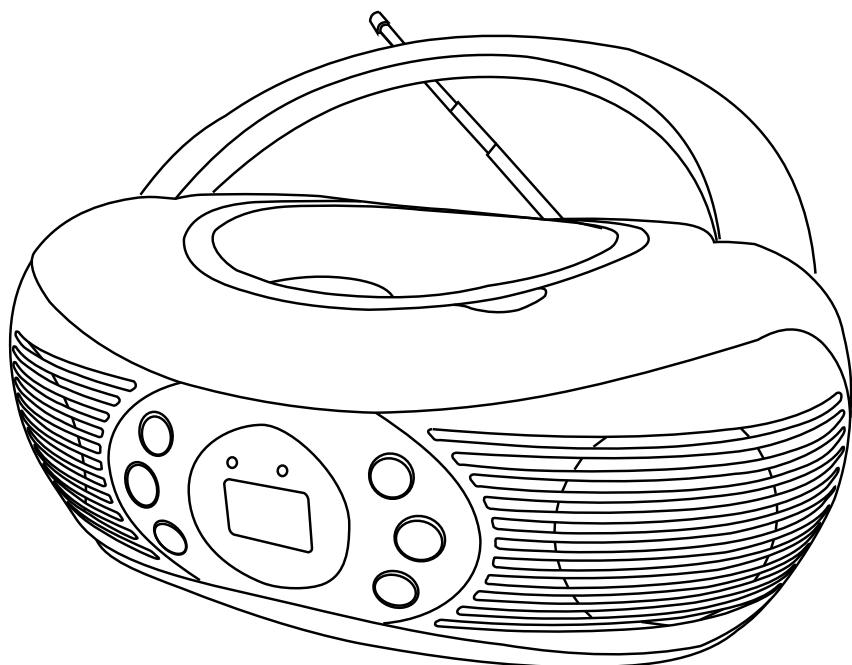
Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com.

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas



Lenco

STEREO FM RADIO MET CD SPELER SCD-12



HANDLEIDING

Voor informatie en ondersteuning, www.lenco.com





LET OP

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

Dit apparaat dient uitsluitend te worden aangepast of gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK

ONTHOUW DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
2. Reinig het uitsluitend met een licht vochtige doek.
3. Bedek of blokkeer de ventilatie-openingen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
4. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
5. * Noot op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornameleijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
6. * Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
7. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of naakte vlam.
8. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
9. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstören. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en doe dat in een omgeving zonder statische verstoringen.
10. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object in steekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
11. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stromende keukens of in de buurt van zwembaden.
12. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden.
13. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
14. Dit apparaat moet aangedreven worden door een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan a.u.b. uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
15. * Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
16. * Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
17. * Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
18. * Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
19. Houd ze uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren kauwen graag aan voedingskabels.
20. * Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
21. Vermijd om het toestel te plaatsen op een ondergrond die blootgesteld kan worden aan trillingen of schokken.
22. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekke vlekken te verwijderen.
23. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
24. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formateert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
25. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
26. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
27. * Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
28. Indien het apparaat op batterijen kan werken, dan mogen de batterijen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d. worden blootgesteld.
29. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
30. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extrem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden.





31. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
32. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
33. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
34. Verzekert u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.
35. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
36. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
37. Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
38. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
39. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
40. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
41. * Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
42. Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.
43. **Kans op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.**
44. **Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact/verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende langere periode niet gaat gebruiken.**

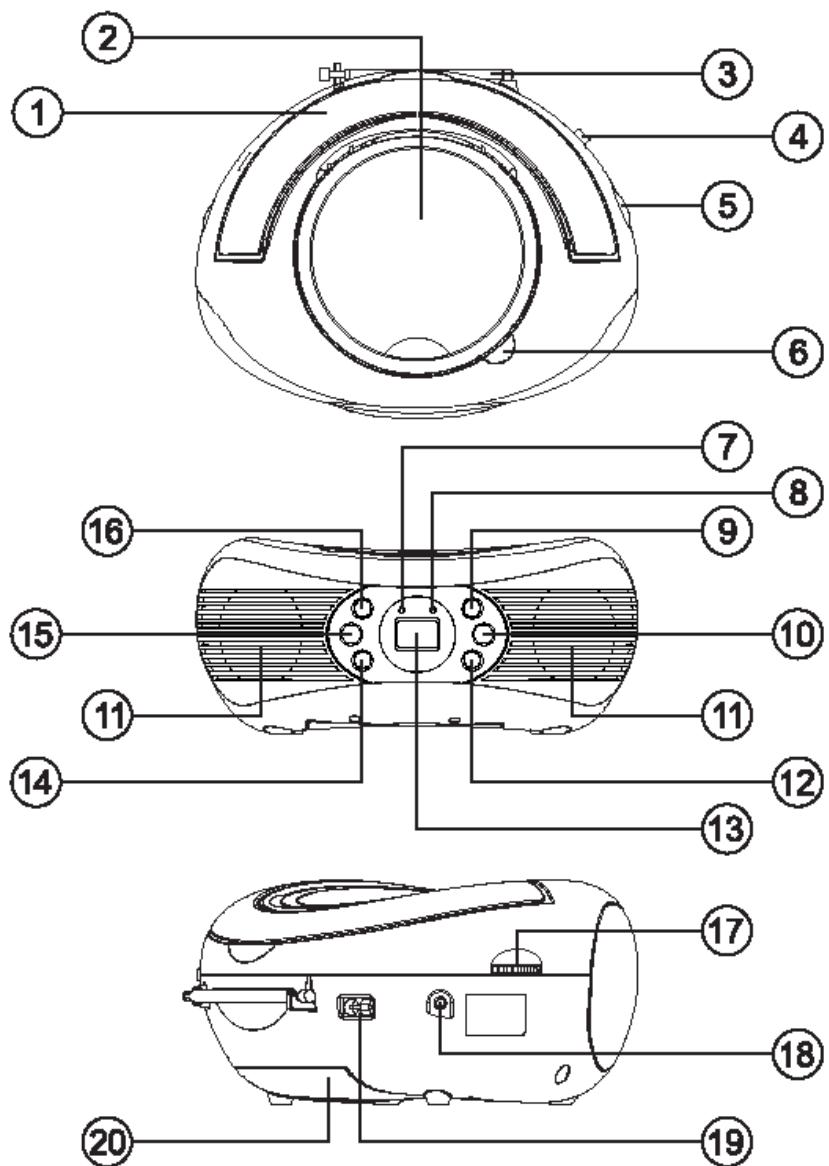
INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- * Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

deze instructies zijn enkel van toepassing voor producten met een voedingskabel of een AC voedingsadapter.



LOCATIE VAN BEDIENINGSPANELEN



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. CARRYING HANDLEV | 11. DYNAMISCHE LUIDSPREKER |
| 2. CD KLEP | 12. CD HERHAAL TOETS |
| 3. FM STAAF ANTENNE | 13. LCD-SCHERM |
| 4. FUNCTIE KEUZE SCHAKELAAR | 14. CD PROGRAMM TOETS |
| 5. AFSTEM KNOP | 15. CD VORIGE TOETS |
| 6. CD-KLEPOOPENING | 16. CD STOP TOETS |
| 7. INDICATIELAMPJE AAN/UIT | 17. VOLUME REGELAAR |
| 8. INDICATIELAMPJE FM-STEREO | 18. AANSLUITING VOOR AUX IN |
| 9. CD AFSPELEN/PAUZE TOETS | 19. AANSLUITING NETSNOER |
| 10. CD VOLGENDE TOETS | 20. KLEP BATTERIJVAK |

NL 1

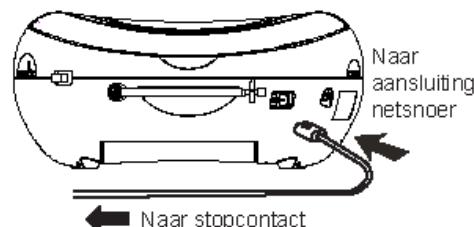
VOEDING

Netvoeding

- Controleer of de netspanning zoals aangegeven op het typeplaatje (op de achterzijde van het apparaat) overeenkomt met de lokale netspanning. Indien niet, neem dan contact op met uw leverancier of service-organisatie.
- Sluit het netsnoer aan op de aansluitconnector voor het netsnoer (AC MAINS) en op het stopcontact. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- Om de netvoeding volledig uit te schakelen, dient u het netsnoer uit het stopcontact te nemen. Maak het netsnoer los wanneer uw het apparaat op batterijen laat werken, of om het te beschermen bij zwaar onweer.

Opmerking: De stekker is het ontkoppelingsmiddel. Het ontkoppelde apparaat blijft klaar voor gebruik.

Maak, wanneer dat zo uitkomt, gebruik van de netvoeding wanneer u de gebruiksduur van de batterijen wilt verlengen. Zorg ervoor dat het netsnoer uit het apparaat en uit het stopcontact is getrokken voordat u batterijen in het apparaat plaatst.



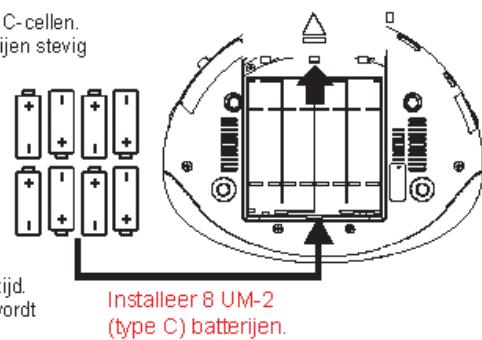
batterijvak

Batterijen (optie)

- Open het batterijvak en plaats zoals getoond zes batterijen, type LR14, of C-cellen.
- Herplaats het deksel van het batterijvak en verzekert u ervan dat de batterijen stevig en met de juiste polariteit zijn geplaatst.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer ze zijn uitgeput of wanneer ze gedurende een lange periode niet zullen worden gebruikt.

Onjuist gebruik van batterijen kan leiden tot lekkage van elektrolyt waardoor het batterijvak kan corroderen of de batterijen kunnen barsten. Daarom:

- gebruik geen batterijen van verschillende soort door elkaar, bijvoorbeeld alkaline en kool-zink batterijen.
- Wanneer u nieuwe batterijen plaatst, vervang dan alle batterijen tegelijkertijd.
- Verwijder de batterijen wanneer het apparaat gedurende een lange tijd niet wordt gebruikt.



INSTELLING VAN HET VOLUME

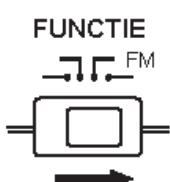
AANPASSEN VAN HET VOLUME

VOLUME



LUISTEREN NAAR DE RADIO

- Schuif in de stand RADIO



- Stem af op een zender

TUNING



- Stel het geluid in

AANPASSEN VAN HET VOLUME

VOLUME



NL 2

VOOR EEN BETERE ONTVANGST



LET OP :

De FM stereo LED indicator gaat branden wanneer een FM stereo uitzending wordt ontvangen.

FUNCTIE



NA HET LUISTEREN

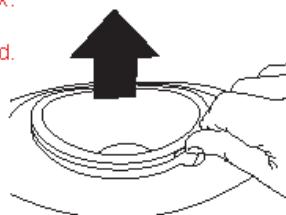
Zet de FUNCTION schakelaar in de stand "OFF".

WEERGAVE VAN EEN CD

- Schuif in de stand CD

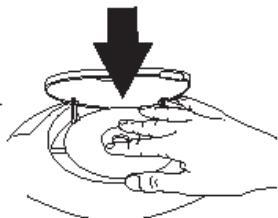


- Steek uw vinger of duim in de cd-klepopening bovenop de cd-boombbox. Til de cd-klep op totdat deze volledig is geopend.

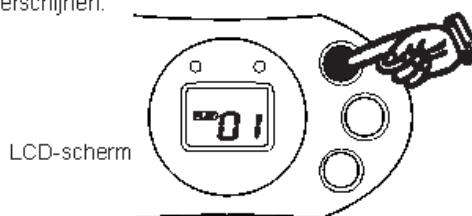


- Plaats een CD met het label naar boven gericht in het vak.

- Sluit het CD-vak. De Cd gaat draaien en het display venster zal het totaal aantal nummers tonen.

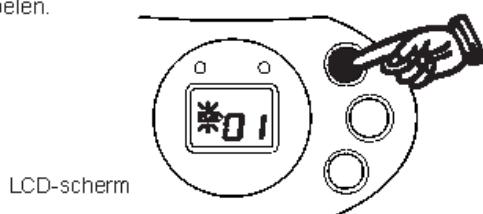


- Druk op de Play/Pause-knop. Het Play-symbool "PLAY" en track nummer "01" zullen verschijnen.



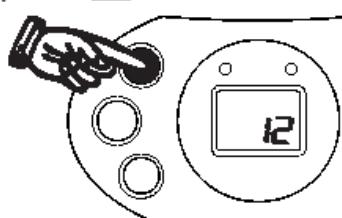
OM DE WEERGAVE TE ONDERBREKEN

Druk op de Play/Pause-knop en het woord "PLAY" zal knipperen. Druk nogmaals op deze knop om opnieuw af te spelen.



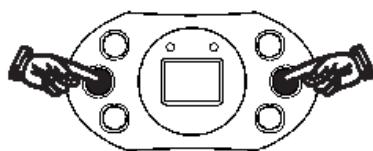
BEEINDIGEN VAN DE WEERGAVE

Druk op de STOP toets en het display toont het symbool "■".



AFSPEELEFUNCTIES

- U kunt tijdens het afspelen meerdere keren op de toets VORIGE / VOLGENDE drukken om tracks onmiddellijk over te slaan.
- Druk tijdens het afspelen eenmaal op de toets VORIGE om de huidige track te herhalen.
- Druk in afspeelmodus op de toets VOLGENDE om de volgende track af te spelen.



ZOEKEN NAAR EEN SEGMENT BINNEN EEN TRACK

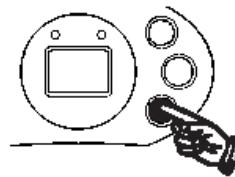
- Houd de toets VORIGE of VOLGENDE tijdens het afspelen ingedrukt en laat de toets los zodra u het gewenste segment hebt bereikt. Het normale afspelen van de CD wordt vanaf dit punt hervat.

Het apparaat zal na ongeveer 30 minuten zonder enig gebruik automatisch uitschakelen (in stopmodus/cd-klepje geopend). Schuif na het automatisch uitschakelen de FUNCTIE schakelaar in de stand UIT en schuif hem dan naar de stand RADIO/CD om weer te kunnen luisteren.



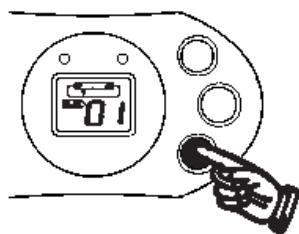
REPEAT (HERHAAL) FUNCTIE

met deze functie kan een enkel nummer of de gehele CD worden herhaald.



OM HETZELFDE NUMMER TE HERHALEN

Druk tijdens de weergave eenmaal op de Repeat knop, de Repeat indicator zal gaan knipperen.

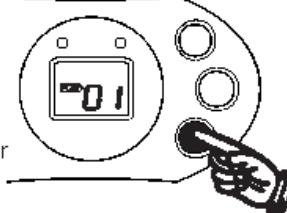
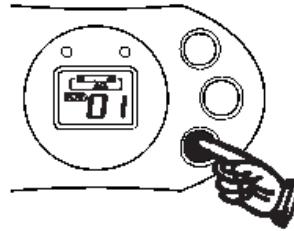


OM DE HELE DISC TE HERHALEN

Druk tweemaal op de Repeat knop totdat de Repeat indicator uit gaat.

OM DE HELE DISC TE HERHALEN

Druk tweemaal op de Repeat knop totdat de Repeat indicator oplicht.



Opmerking betreft CD-R/RW disks

- Vanwege de niet-gestandaardiseerde formaatdefinitie/productie van CD-R/RW kan de weergavekwaliteit en - prestatie niet gegarandeerd worden.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de weergave van een CD-R/RW aangezien deze afhangt van de opnameomstandigheden zoals PC-performantie, de opnamesoftware, de mogelijkheden van de opnamemedia, etc.
- Plaats geen stempel, zegel of etiket op de CD-R/RW disk, noch op de bovenkant, noch op de onderkant ervan. Dit kan storingen veroorzaken.
- Voor een vlotte leesbaarheid wordt het aanbevolen alleen audiobestanden op CD-R/RW's op te nemen.

GEPROGRAMMEERD AFSPELEN

GEPROGRAMMEERD AFSPELEN

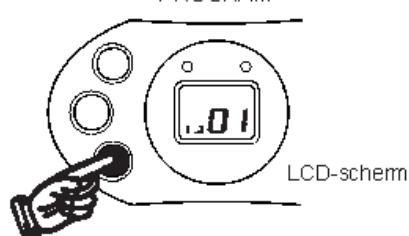
U kunt de toets PROG gebruiken om tot 20 tracks van uw cd in de gewenste volgorde af te spelen.

1. Zorg ervoor dat de cd is gestopt door op de toets STOP te drukken.
2. Druk eenmaal op de toets PROG en zal op de LCD-display worden weergegeven
3. Gebruik de toets VORIGE of VOLGENDE om de track te selecteren die u als eerste wilt afspeLEN.
4. Druk nogmaals op de toets PROG en zal op de LCD-display worden weergegeven
5. Gebruik de toets VORIGE of VOLGENDE om de track te selecteren die u als tweede wilt afspeLEN.
6. Herhaal stappen 3-5 totdat alle tracks zijn opgeslagen waar u naar wilt luisterEN.

7. Druk op de toets START om de geprogrammeerde tracks af te spelen.
8. Druk tweemaal op de toets STOP om de PROG-functie te wissen en de normale afspeelmodus van de cd-speler te hervatten. De programmering zal worden geanuleerd nadat alle geprogrammeerde tracks zijn afgespeeld.

Opmerking: U kunt ook de herhaalfunctie gebruiken terwijl u de programmeerfunctie gebruikt. Druk eenmaal op de toets HERHAAL om de huidige track te herhalen of druk tweemaal in om alle geprogrammeerde tracks te herhalen. Druk driemaal op de toets HERHAAL om de herhaalfunctie te annuleren.

"PROGRAM "



NL4

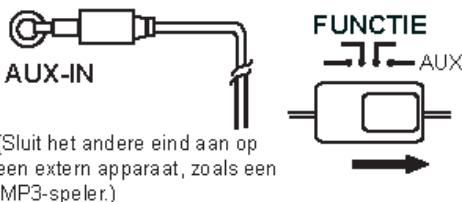
AUX-IN

Er kan een externe (aanvullende) geluidsbron (bijv. een persoonlijke CD-speler of MP3-speler) op dit apparaat worden aangesloten en via de luidsprekers worden weergegeven.

- 1) Sluit een eind van de kabel aan op de aansluiting voor de AUX-IN op het apparaat.
- 2) Sluit het andere eind van de kabel in de aansluiting voor de hoofdtelefoon of lijn-uit van het externe apparaat.
- 3) Zet de functieschakelaar op het apparaat op AUX-IN.

Bedien de CD- of MP3-speler zoals gewoonlijk. De selecties worden via de luidsprekers van het apparaat ten gehore gebracht. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het 30 minuten niet wordt bediend.

Schuif na het automatisch uitschakelen de FUNCTIE schakelaar in de stand UIT en schuif hem dan naar de stand AUX-IN om weer te kunnen luisteren.



OMGAAN MET CD'S

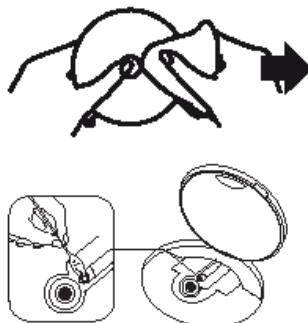
OMGAAN MET CD'S

CD's dienen met zorg te worden behandeld. Vuil, stof, kras- sen en kromtrekken kan er de oorzaak van zijn dat het geluid tijdens de weergave verspringt, en dat de geluidskwaliteit verminderd. Wanneer u een CD niet gebruikt, berg hem dan op in zijn beschermhoesje.

- Om de CD's schoon te houden, dient u ze altijd aan de rand beet te pakken. Raak het oppervlak niet aan en plak er geen papier of stickers op.
- Vingerafdrukken en stof dienen zorgvuldig met een zachte doek van het signaaloppervlak (de glimmende kant) van de CD te worden gewist. Wrijf in een rechte lijn vanuit het midden naar de rand. Gebruik geen scherpe schoonmaakmiddelen die het oppervlak van de CD kunnen beschadigen.
- Om krom trekken van de CD te voorkomen, dient u hem niet gedurende langere tijd bloot te stellen aan directzon- licht, extreme temperaturen, warmtebronnen of vocht.

VOORZICHTIG!

Om te voorkomen dat de CD's worden beschadigd, dient u het CD vak niet te openen terwijl de CD nog draait. Wacht totdat hij geheel tot stilstand is gekomen.



SPECIFICATIES

CD gedeelte

Kanalen:	2 kanalen
S/R verhouding:	60 dB
WOW & Flutter:	onbekend
Aftastfrequentie:	44.1 KHz 8 x over sampling
Quantisering:	1 bit DA-omzetter
Detectorlichtbron:	Halfgeleiderlaser
Detectiegolfengte:	790 nm

Radio gedeelte

Afstembereiken:	FM 87.5 - 108 MHz
Antennes:	Telescopische antenne

Algemeen

Uitgangsvermogen:	1 W + 1 W (RMS)
Vermogensopname:	10 W (Max.)
Luidspreker:	3" 4 OHM
Aux jack:	3.5 MM
Voeding:	AC : 230V ~ 50Hz
Gelijkspanning:	DC : 12V (8x 1.5V LR14/ "C"/UM2)
Afmetingen:	258(L) x 203(D) x 116(H)mm
Gewicht (ongeveer):	1.06 KGS

De specificaties kunnen zonder nadere mededeling worden gewijzigd.

NL 5



Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructies, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte he en Elektronische Apparatuur).

Waar u het apparaat moet plaatsen:

Het hedendaagse meubilair is voorzien van een brede verscheidenheid aan laklagen en synthetische coatings die behandeld kunnen worden met een uitgebreid aanbod aan reinigingsproducten. Daarom kan de mogelijkheid dat sommige van deze stoffen een ongunstige invloed hebben op de rubbervoeten van het toestel, leidend tot het verwaken van de voetjes, niet volledig worden uitgesloten. De rubberen voetjes van het apparaat kunnen verkleuringen aanbrengen aan de oppervlakte van meubilair. Indien nodig, plaats het apparaat op een anti-slip ondergrond.

©Alle rechten voorbehouden

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

NL 6

